



Climb N Explore Play Gym

INSTRUCTION MANUAL

No. 2036-02
Ages: 1½ - 4y

EN

DO NOT DISCARD: IMPORTANT LITERATURE. KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. OBSERVE ALL SAFETY WARNINGS AND CAUTIONARY STATEMENTS TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS OR FATAL INJURY.

⚠ WARNING: TO AVOID SERIOUS INJURY: DO NOT install this product on a hard surface. A fall onto hard surface could result in a head or other serious injuries. Never place on concrete, asphalt, wood, packed earth or other hard surfaces. Carpet over hard floors may not prevent injury.

SAFETY INSTRUCTIONS

CHOKING HAZARD - Small parts. This product contains small parts and sharp points which are necessary for assembly. Prior to or during assembly of this product, keep all components out of children's reach. Small parts pose a choking hazard to children under 3 years of age.

- Warning. Only for indoor and outdoor domestic use. This product is designed for normal residential use only, and is not intended for use in schools, parks, day care centers, nurseries, or other public places.
- Warning. This product is intended for use by children ages 1½ - 4 years.
- Warning. Maximum weight limit: 50 lbs (23 kg) on each individual play. Limit 1 child at any one time.
- Adult assembly required. Phillips / cross-headed screwdriver (not included) required during assembly.
- Instruct children not to use product until properly assembled.
- Recommend to place the activity toy on a level surface at least 2 m (6.5 feet) from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.
- On-site adult supervision is required for children of all ages at all times when on or around this product. Never leave children unattended.
- Slide feet first. One (1) child at a time.
- When the slide is exposed to direct sunlight, check the temperature on the product surface. If the slide chute is too hot, pour cold water on the slide chute until it cools and wipe dry before giving it to children.
- Use only the balls provided with this unit.
- It is recommended that the slide be placed in a position unlikely to injure child's eyes with respect to sun.

⚠ CAUTION: Observing the following statements and warnings to reduce the likelihood of serious or fatal injury.

- DO NOT allow children to play on this product until it is completely installed.
- DO NOT allow children to stand, walk close to, behind, in front of, or between moving product. Instruct children to keep a safe distance away.
- DO NOT let children use this product in any manner other than intended.
- Dress children appropriately while on and around this product. Use well-fitting shoes that do not have slippery soles. DO NOT allow children to wear ponchos, scarves, hoods, jewelry, loose shoes, loose-fitting clothing, neckties, clothing with loose strings and/or clothing that might be potentially hazardous while using this product.
- Instruct children to remove their bike or other sports helmet before using this product.
- Make sure all parts are securely snapped together before use.

CARE AND MAINTENANCE

- The owner of this product shall be responsible for maintaining the legibility of the warning labels.
- Check all coverings for bolts and sharp edges and replace when required.
- Replace defective parts in accordance with the manufacturer's instructions.
- Please check the unit twice monthly during the usage season for tightness, and tighten as required. It is particularly important that this procedure be followed at the beginning of each season and monthly thereafter for evidence of deterioration. Replace as needed. If not checked regularly, parts can be loose or missed and components can become detached and cause injuries.
- DO NOT allow children to climb or to play when the product is wet. It may be slippery when wet.
- DO NOT leave this item exposed to strong wind and inclement weather.
- Clean the slide regularly with soapy water in order to avoid a build up of static electricity.
- Discard all packaging properly after unit has been assembled.
- At the beginning of each play season:
 - Tighten all hardware.
 - Reinstall any plastic parts, that were removed for cold season.
 - Check all protective coverings on bolts, pipes, edges, and corners. Replace if they are loose, cracked or missing.
 - Check metal parts for rust. If found, sand and repaint using a non lead-based paint meeting the requirements of 16 CFR 1303.
 - Rake and check depth of loose fill protective surfacing materials to prevent compaction and to maintain appropriate depth. Replace as necessary.
- Twice a month during play season:
 - Tighten all hardware.
 - Check all protective coverings on bolts, pipes, edges, and corners. Replace if they are loose, cracked or missing.
 - Rake and check depth of loose fill protective surfacing materials to prevent compaction and to maintain appropriate depth. Replace as necessary.
- At the end of each play season or when the temperature drops below 32°F/0°C:
 - Rake and check depth of loose fill protective surfacing materials to prevent compaction and to maintain appropriate depth. Replace as necessary.
 - Remove the play gym and store indoor. In extreme cold weather, plastic materials lose resilience and may become brittle and crack upon impact.
- Never use pliers to tighten up screws – these can cause damages to both the paintwork and the special anti-corrosion painting.
- Tighten all nuts and bolts securely. Replace as necessary. If not checked regularly, bolts can be loose or missed and components can become detached and cause injuries.
- When the time comes to disassemble and dispose of this playground unit, please completely disassemble the unit and discard of it in a safe place and manner so as not to present any hazard to any individual.
- NEVER attach any materials that are not specifically designed for use with this playground unit, such as (but not limited to) jump ropes, clotheslines, pet leashes, cables and chains. These pose potential strangulation hazards.

Consumer Information sheet for Playground surfacing materials

Maximum fall height for this product is 3 ft / 904 mm

The US Consumer Product Safety Commission (CPSC) estimates that about 100 000 playground equipment-related injuries resulting from falls to the ground surface are treated annually in US hospital emergency rooms. Injuries involving this hazard pattern tend to be among the most serious of all playground injuries, and have the potential to be fatal, particularly when the injury is to the head. The surface under and around playground equipment can be a major factor in determining the injury-causing potential of a fall. It is self-evident that a fall on to a shock-absorbing surface is less likely to cause a serious injury than a fall onto a hard surface. Playground equipment should never be placed on hard surface, such as concrete or asphalt, and while grass may appear to be acceptable, it may quickly turn to hard-packed earth in areas of high traffic. Shredded bark mulch, wood chips, fine sand or fine gravel are considered to be acceptable shock absorbing surfaces when installed and maintained at a sufficient depth under and around playground equipment.

Table B. 1 lists the maximum height from which a child would not be expected to sustain a life-threatening head injury in a fall on to four different loose-fill surfacing materials if they are installed and maintained at depths of 150mm, 225mm and 300mm.

Table B.1 – Fall height in millimeters from which a life-threatening head injury would not be expected

Type of Material	Depth of surfacing material		
	150mm	225mm	300mm
Double shredded bark mulch	1800	3000	3300
Wood chips	1800	2100	3600
Fine sand	1500	1500	2700
Fine gravel	1800	2100	3000

However, it should be recognized that all injuries due to fall cannot be prevented, no matter what surfacing material is used.

It is recommended that a shock absorbing material extend a minimum of 1800mm in all directions from the perimeter of stationary equipment such as climbing frames and slides. However, because children may deliberately jump from a moving swing, the shock absorbing material should extend in the front and rear of a swing a minimum distance of twice the height of the pivot point measured from a point directly beneath the pivot on the supporting structure.

This information is intended to assist in comparing the relative shock-absorbing properties of various materials. No particular material is recommended over another. However, each material is only effective when properly maintained. Materials should be checked periodically and replenished to maintain correct depth as determined necessary for the equipment in question. The choice of a material depends on the type and height of the playground, the availability of the material in a particular area, and its cost.

This information has been extracted from the CPSC publications ‘Playground Surfacing – Technical Information Guide’ and Handbook for Public Playground Safety’.

CONSUMER INFORMATION

Information on Playground surfacing materials¹:

Select Protective Surfacing – One of the most important things you can do to reduce the likelihood of serious head injuries is to install shock-absorbing protective surfacing under and around your play equipment. The protective surfacing should be applied to a depth that is suitable for the equipment height in accordance with ASTM Specification F 1292. There are different types of surfacing to choose from; whichever product you select, follow these guidelines:

Loose-Fill Materials:

Maintain a minimum depth of 9 inches of loose fill materials such as wood mulch/chips, engineered wood fiber (EWF), or shredded/recycled rubber mulch for equipment up to 8 feet high; and 9 inches of sand or pea gravel for equipment up to 5 feet high. NOTE: An initial fill level of 12 inches will compress to about a 9 inch depth of surfacing over time. The surfacing will also compact, displace, and settle, and should be periodically refilled to maintain at least a 9 inch depth.

Use a minimum of 6 inches of protective surfacing for play equipment less than 4 feet in height. If maintained properly, this should be adequate. (At depths less than 6 inches, the protective material is too easily displaced or compacted.)

NOTE: Do not install home playground equipment over concrete, asphalt, or any other hard surface. A fall onto a hard surface can result in serious injury to the equipment user. Grass and dirt are not considered protective surfacing because wear and environmental factors can reduce their shock absorbing effectiveness. Carpeting and thin mats are generally not adequate protective surfacing. Ground level equipment – such as a sandbox, activity wall, playhouse or other equipment that has no elevated play surface – does not need any protective surfacing.

Use containment, such as digging out around the perimeter and/or lining the perimeter with landscape edging. Don't forget to account for water drainage.

Check and maintain the depth of the loose-fill surfacing material. To maintain the right amount of loose-fill materials, mark the correct level on play equipment support posts. That way you can easily see when to replenish and/or redistribute the surfacing.

Do not install loose-fill surfacing over hard surfaces such as concrete or asphalt.

Poured-In-Place Surfaces or Pre-Manufactured Rubber Tiles – You may be interested in using surfacing other than loose-fill materials – like rubber tiles or poured-in-place surfaces. Installations of these surfaces generally require a professional and are not “do-it-yourself” projects.

Review surface specifications before purchasing this type of surfacing. Ask the installer/manufacturer for a report showing that the product has been tested to the following safety standard: ASTM F1292 Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment. This report should show the specific height for which the surface is intended to protect against serious head injury. This height should be equal to or greater than the fall height – vertical distance between a designated play surface (elevated surface for standing, sitting, or climbing) and the protective surfacing below – of your play equipment.

Check the protective surfacing frequently for wear.

Placement – Proper placement and maintenance of protective surfacing is essential. Be sure to:

Extend surfacing at least 6 feet from the equipment in all directions.

¹This information has been extracted from the CPSC publications “Playground Surfacing – Technical Information Guide” and “Handbook for Public Playground Safety.” Copies of these documents can be obtained by sending a postcard to the: Office of Public Affairs, U.S. Consumer Product Safety Commission, Washington, DC 20207 or by calling the toll free hotline: 1-800-638-2772.

Choose a level location for the equipment. This can reduce the likelihood of the play set tipping over and loose-fill surfacing materials washing away during heavy rains.

Locate bare metal platforms and slides out of direct sunlight to reduce the likelihood of serious burns. A slide that faces north will receive the least direct sunlight.

Provide enough room so that children can use the equipment safely.

These items can cause death by strangulation.



Gym-Jeu Grimpe et Explore

MANUEL D'INSTRUCTION

FR

NE PAS JETER LA DOCUMENTATION IMPORTANTE. CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LIRE ATTENTIVEMENT TOUS LES ÉNONCÉS D'AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET DE MISE EN GARDE AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES POUVANT CAUSER LA MORT.

⚠ AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES: N'installez PAS ce produit sur une surface dure. Une chute sur surface dure peut entraîner des blessures à la tête ou autres blessures sérieuses. Ne placez jamais le produit sur du ciment, de l'asphalte, du bois, de la terre compactée ou toute autre surface dure. Reouvrir les surfaces dures de moquette peut ne pas suffire à empêcher les blessures.

CONSIGNES DE SECURITE

RISQUES D'ÉTOUFFEMENT - Pièces de petites dimensions. Ce produit contient des petits éléments et des bouts pointus nécessaires pour le montage. Avant le montage et au cours du montage de ce produit, gardez tous les composants hors de portée des enfants. Les pièces de petites dimensions présentent un risque d'étouffement pour les enfants de moins de 3 ans.

- Avertissement. Uniquement pour une utilisation domestique. Convient à une utilisation intérieure et extérieure. Ce produit est conçu pour un usage résidentiel normal uniquement, et n'est pas prévu pour les écoles, parcs, garderies, crèches ou autres lieux publics.
- Avertissement. Ce produit est prévu pour une utilisation par des enfants de 1½ à 4 ans.
- Avertissement. Limite de poids maximum: 23 kg (50 lbs) pour chaque jeu individuel. Limité à 1 enfant maximum.
- Assemblage par un adulte requis. Tournevis cruciforme nécessaire pour le montage (non inclus).
- Apprenez aux enfants à utiliser correctement ce produit, une fois qu'il est correctement installé et assemblé, et d'aucune manière non prévue.
- Mettre ce produit sur le sol nivelé et au moins 2 mètres (6.5 pieds) loin d'un obstacle, des branches au-dessus de tête, la ligne de la buanderie ou les câbles électriques.
- La surveillance d'un adulte est obligatoire pour les enfants de tous âges à tout moment dans le cadre de l'utilisation de ce produit. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance.
- Descendez pieds devant sur le toboggan. Un enfant à la fois.
- Lorsque la glissoire/balancoire est directement exposée à la lumière du soleil, vérifiez la température de la surface du produit. Si la chute de la glissoire est trop chaude, versez-y de l'eau froide jusqu'à ce qu'elle se refroidisse et essuyez-la à sec avant de la remettre aux enfants.
- Utiliser seulement les ball fournies avec cette unité.
- Il est recommandé de positionner le gym de façon à ce que les yeux des enfants ne puissent pas être directement exposés aux rayons du soleil.

⚠ ATTENTION: Suivez les instructions et avertissements qui suivent pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles.

- Ne laissez PAS les enfants jouer sur ce produit tant qu'il n'est pas complètement installé.
- Ne laissez PAS les enfants se tenir ou marcher à proximité, devant, derrière ou sur le côté du produit en mouvement. Apprenez aux enfants à garder une distance de sécurité.
- Ne laissez PAS les enfants utiliser ce produit d'une manière non prévue.
- Les enfants doivent porter des vêtements appropriés lorsqu'ils sont sur ou à proximité du produit. Utilisez des chaussures bien ajustées qui n'ont pas de semelles glissantes. Ne laissez PAS les enfants porter des ponchos, écharpes, capuches, bijoux, chaussures détachées, vêtements amples, cravates, vêtements avec des cordons ou vêtements qui pourraient être potentiellement dangereux lors de l'utilisation de ce produit.
- Demandez aux enfants d'enlever leur casque de vélo ou d'autre sport pour utiliser ce produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont bien assemblées avant utilisation.

SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

- Le détenteur du produit est responsable du maintien sur le produit des étiquettes d'avertissements obligatoires.
- Vérifiez l'éventuelle présence de boulons et de bords pointus sur tous les couvercles, et remplacez si nécessaire.
- Remplacez les pièces défectueuses conformément aux instructions du fabricant.
- Veuillez contrôler le produit deux fois par mois pendant sa période d'utilisation afin de vérifier que l'assemblage est assez serré, et resserrer les éléments si nécessaire. Il est particulièrement important de suivre cette procédure au début de chaque saison et tous les mois ensuite pour contrôler les signes de détérioration. Remplacez si nécessaire. En l'absence de contrôle régulier, les composants peuvent se desserrer ou se détacher et des morceaux du jeu peuvent tomber et entraîner des blessures.
- N'autorisez PAS les enfants à grimper ou à jouer sur le produit s'il est mouillé. Il peut être glissant lorsqu'il est mouillé.
- Ne laissez PAS ce produit exposé à la lumière direct du soleil, contrôlez la température à la surface du produit.
- Nettoyez la glissoire régulièrement à l'eau savonneuse afin d'éviter l'accumulation d'électricité.
- Jetez tous les emballages adéquatement après que l'unité soit assemblée.
- Au début de chaque saison de jeu:
 - Resserrer toutes les pièces.
 - Réinstallez toutes les pièces en plastique enlevées pour la saison froide.
 - Vérifiez toutes les parties de protection sur les boulons, les tuyaux, les extrémités et les angles. Remplacez-les si elles ont du jeu, si elles sont fendues ou manquantes.
 - Vérifiez si des morceaux métalliques ne sont pas rouillés. Si c'est le cas, il faut sabler et repeindre en utilisant de la peinture sans plomb selon les exigences de 16 CFR 1303.
 - Ratissez et contrôlez la profondeur du matériau de la surface de protection en vrac pour empêcher son compactage et maintenir la profondeur appropriée. Remplacez si nécessaire.
- Deux fois par mois pendant la saison:
 - Resserrer toutes les pièces.
 - Vérifiez toutes les parties de protection sur les boulons, les tuyaux, les extrémités et les angles. Remplacez-les si elles ont du jeu, si elles sont fendues ou manquantes.
 - Ratissez et contrôlez la profondeur du matériau de la surface de protection en vrac pour empêcher son compactage et maintenir la profondeur appropriée. Remplacez si nécessaire.
- Al final de cada temporada de juego o cuando la temperatura descienda por debajo de 0°C / 32°F:
 - Ratissez et contrôlez la profondeur du matériau de la surface de protection en vrac pour empêcher son compactage et maintenir la profondeur appropriée. Remplacez si nécessaire.
 - Ne laissez pas le produit en extérieur et gardez le en intérieur. Dans des conditions météorologiques extrêmes, les parties en plastique perdent de leur résistance et peuvent devenir friables et cassantes en cas d'impact.
- N'utilisez jamais de pinces pour resserrer les écrous, cela peut provoquer des dégâts sur la peinture et la peinture spéciale anti-corrosion.
- Resserez de manière sûre tous les boulons et écrous. Si on ne les vérifie pas régulièrement, les boulons peuvent se desserrer ou s'égarer et les pièces peuvent se détacher et provoquer des blessures.
- Lorsque le moment est venu de désassembler et ranger ce terrain de jeu, veuillez totalement désassembler l'unité et la ranger dans un endroit sûr et de manière à ce qu'elle ne présente aucun danger pour les personnes.
- Ne JAMAIS attacher des matériaux qui ne sont pas conçus spécialement pour ce produit, tels que (mais pas seulement) des cordes à sauter, cordes à linge, laisses pour animaux, câbles et chaînes. Ceux-ci engendrent un risque d'étouffement dangereux.

Fiche d'informations consommateur pour les parties apparentes du terrain de jeu

La hauteur maximale de chute pour ce produit est de 90,4 cm

La Commission de sécurité des produits des consommateurs américains (CPSC) estime qu'environ 100 000 accidents en relation avec les équipements de terrains de jeu résultant de chutes sur le sol sont traités chaque année dans les salles d'urgence des hôpitaux américains. Les blessures impliquant ce type de danger ont tendance à figurer parmi les plus graves sur les terrains de jeu et elles ont le potentiel d'être mortelles, particulièrement lors de blessures à la tête. La surface se trouvant sous et autour de la structure peut être un facteur majeur pour déterminer le potentiel de blessure causée lors d'une chute. Il est évident qu'une chute sur une surface absorbant les chocs a moins de risques de causer une blessure grave qu'une chute sur une surface dure. Un équipement de jeu ne devrait jamais être placé sur une surface dure telle que le béton ou l'asphalte, et si l'herbe peut sembler acceptable, elle peut rapidement se transformer en sol très dense dans les zones de passage fréquent. Du paillis d'écorce broyée, des copeaux de bois, du sable fin ou de petits graviers sont considérés comme des surfaces acceptables d'absorption des chocs lorsqu'elles sont installées et maintenues à une épaisseur suffisante sous et autour des terrains de jeu.

Le tableau B.1 liste la hauteur maximale depuis laquelle un enfant ne devrait pas subir une blessure à la tête dangereuse pour sa vie lors d'une chute sur quatre types différents de matières d'absorption si celles-ci sont installées et maintenues à des épaisseurs de 15, 22,5 et 30 cm.

Tableau B.1 - Hauteur de chute en cm depuis laquelle une blessure à la tête ne serait pas dangereuse pour la vie

Type de matière	Épaisseur de matière en surface		
	150mm	225mm	300mm
Paillis d'écorce doublement broyé	1800	3000	3300
Copeaux de bois	1800	2100	3600
Sable fin	1500	1500	2700
Gravier fin	1800	2100	3000

Il faut toutefois reconnaître que toutes les blessures dues à une chute ne peuvent être prévenues quelle que soit la matière d'absorption utilisée.

Il est recommandé que la matière d'absorption des chocs s'étende à un minimum de 1,80 m dans toutes les directions depuis le périmètre d'installation de l'équipement tel que celui des parois d'escalade et des toboggans. Toutefois, comme les enfants peuvent délibérément sauter d'une balançoire en mouvement, la matière d'absorption des chocs doit s'étendre devant et à l'arrière d'une balançoire jusqu'à une distance minimale faisant deux fois la hauteur du point de pivot mesurée depuis un point directement dessous le pivot sur la structure de support.

Ces informations sont prévues pour aider à comparer les propriétés relatives d'absorption des chocs de différentes matières. Aucune matière en particulier n'est recommandée par rapport à une autre. Chaque matière n'est toutefois efficace que si elle est périodiquement vérifiée et restaurée pour maintenir l'épaisseur correcte déterminée comme nécessaire pour l'équipement en question.

Le choix d'une matière dépend du type et de la hauteur du terrain de jeu utilisé, de la disponibilité de la matière dans une zone donnée, et de son coût.

Ces informations proviennent des publications du CPSC "Surfaces des terrains de jeu - Guide d'information technique" et "Livret de sécurité publique sur les terrains de jeu".

INFORMATION CONSOMMATEUR

Informations sur les matériaux de surface de l'aire de jeu¹:

Sélection de la surface de protection: L'une des mesures les plus importantes à observer pour réduire la possibilité de blessures sérieuses à la tête est d'installer une surface de protection absorbant les chocs au-dessous et autour de votre équipement de jeu. La surface de protection doit être appliquée à une profondeur adaptée à la hauteur de l'équipement conformément à la spécification F1292 de l'ASTM. Il existe différents types de surfaces. Quel que soit le produit de votre choix, suivez ces directives:

Matériaux en vrac:

Maintenez une profondeur minimum de 23 cm de matériau en vrac comme des écorces / copeaux d'arbres, de la fibre de bois reconstituée ou du paillis de caoutchouc décheté / recyclé pour les équipements jusqu'à 2m40 et 15 cm de sable ou de gravillons pour les équipements jusqu'à 1m50.

REMARQUE: Un niveau initial de 30 cm se comprime dans le temps jusqu'à atteindre une profondeur d'environ 23 cm. La surface va également se compacter, se déplacer et se tasser. Elle doit être régulièrement remplie pour maintenir une profondeur minimum de 23 cm.

Utilisez un minimum de 15 cm de surface de protection pour les équipements de jeu d'une hauteur inférieure à 1m20. Cette protection doit convenir si elle est entretenue correctement. (À des profondeurs inférieures à 15 cm, le matériau de protection est trop facilement déplacé ou compacté.)

REMARQUE: N'installez pas l'aire de jeu à domicile sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure. Une chute sur une surface dure peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur de l'équipement. L'herbe et la terre ne sont pas considérées comme des surfaces de protection car leur usage et des facteurs environnementaux peuvent réduire leurs performances d'absorption des chocs. Les moquettes et fins tapis ne sont généralement pas des surfaces de protection appropriées. Les équipements au niveau du sol,

Comme le bac à sable, le mur d'activités, la maisonnette ou autre équipement ne comportant pas de surface de jeu en hauteur, ne nécessitent pas de surface de protection.

Utilisez une technique d'endiguement, comme de creuser une rigole autour du périmètre ou entourez le périmètre d'une bordure paysagère. N'oubliez pas de tenir compte de l'évacuation des eaux. Contrôlez et maintenez la profondeur du matériau de surface en vrac. Pour maintenir la bonne quantité de matériau en vrac, indiquez le niveau correct sur les postes de support de l'équipement de jeu. Ainsi vous pourrez facilement voir quand remplir ou niveler la surface.

N'installez pas de surface en vrac sur des surfaces dures comme du béton ou de l'asphalte.

Surfaces à verser ou Carreaux de caoutchouc préfabriqués: vous pouvez souhaiter utiliser des surfaces autres que les matériaux en vrac, comme des carreaux de caoutchouc ou des surfaces à verser. L'installation de ces surfaces nécessite généralement un professionnel et n'est pas un projet de « bricolage ». Consultez les spécifications de ces revêtements avant d'acheter ce type de surface. Demandez à l'installateur / au fabricant un rapport montrant que le produit a été testé selon la norme de sécurité suivante: ASTM F1292 Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment (Spécification standard pour l'atténuation des impacts sur les matériaux de surface dans la zone d'utilisation des équipements d'aires de jeux). Ce rapport doit montrer la hauteur spécifique pour laquelle la surface est conçue dans le cadre d'une protection contre les blessures graves à la tête. Cette hauteur doit être égale ou supérieure à celle de la hauteur de chute : la distance verticale entre une surface de jeu désignée (surface en hauteur pour se mettre debout, s'asseoir ou grimper) et la surface de protection située en dessous de votre équipement de jeu. Contrôlez fréquemment l'usure de la surface de protection.

Emplacement : l'emplacement et la maintenance adéquats de la surface de protection sont essentiels. Assurez-vous de:

Étendre la surface de protection sur au moins 2 mètres de l'équipement dans toutes les directions.

¹Pour les balançoires, étendez la surface en un cercle d'un rayon égal à la hauteur de la chaîne ou de la corde suspendue plus deux Mètres dans toutes les directions. Ces informations sont tirées des publications du CPSC « Playground Surfacing - Technical Information Guide » (Surfaces des aires de jeux: Guide des informations techniques) et « Handbook for Public Playground Safety » (Livret sur la sécurité des aires de jeux publiques). Vous pouvez obtenir une copie de ces documents en envoyant un courrier à:

Office of Public Affairs, U.S. Consumer Product Safety Commission, Washington, DC 20207 ou en appelant le numéro d'appel gratuit: 1-800-638-2772.

Choisissez un emplacement à niveau pour l'équipement. Cela peut réduire les risques que le jeu se renverse et que des matériaux de revêtement se perdent et s'effacent lors de fortes pluies. Placez les plateformes et les côtés en métal loin de la lumière directe du soleil pour réduire les risques de brûlures graves. Une glissoire orientée vers le nord recevra moins de lumière directe du soleil. Prévoyez suffisamment d'espace pour que les enfants puissent utiliser l'équipement en sécurité. Ces articles peuvent causer la mort par étranglement.



Gimnasio de Juego para Tregar y Explorar

No. 2036-02
Edad: 1½ - 4y

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES

MANTENGA LAS INSTRUCCIONES DEL ENSAMBLAJE PARA REFERENCIA FUTURA. CUMPLA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y PRECAUCIONES PARA REDUCIR LA POSIBILIDAD DE SUFRIR LESIONES GRAVES O MORTALES.

⚠ ADVERTENCIA: PARA EVITAR LESIONES GRAVES: No instale este producto sobre una superficie dura. Las caídas una superficie dura podría provocar heridas en cabeza u otras heridas graves. Nunca coloque en concreto, asfalto, madera, tierra u otra superficie dura. El alfombrado sobre el piso duro podría no prevenir las heridas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO DE ASFIXIA - Piezas pequeñas. Este producto tiene esquinas cortantes y piezas pequeñas necesarias para su ensamblaje. Antes de y durante el ensamblaje de este producto, guarde las pequeñas piezas fuera del alcance de los niños. Las piezas pequeñas son un peligro para niños menores de 3 años.

- Advertencia. Para uso exclusivamente doméstico en interior y exterior. Este producto está diseñado únicamente para su uso residencial normal, y no está destinado para su uso en escuelas, parques, guarderías infantiles, u otros lugares públicos.
- Este producto está diseñado para ser usado por niños de 1½ - 4 años.
- Advertencia. Peso máximo: 23 kg (50 libras) en cada juego individual. Límite de 1 niño.
- Debe ser ensamblado por un adulto. El ensamblaje requiere del uso de un desatornillador Phillips (no incluido).
- Instruya a los niños para que no utilicen el producto salvo que esté correctamente ensamblado.
- Se recomienda colocar el juguete de actividades sobre una superficie nivelada a por lo menos 2m (6,5 pies) de cualquier estructura u obstrucción como una valla, un garaje, una casa, ramas sobresalientes, cuerdas para tender ropa o cables eléctricos.
- Se requiere de la supervisión directa de los niños de cualquier edad en cualquier momento cuando están alrededor de este producto. Nunca deje a los niños solos.
- Deslizarse sentado, con los pies al frente. Solamente un niño a la vez.
- Cuando el equipo del patio se expone a la luz solar directa, verifique la temperatura en la superficie del producto. Si el tobogán está demasiado caliente, vierta agua fría en el mismo hasta que se enfríe y seque antes de dárselo a los niños.
- Utilice solo las bola suministradas con esta unidad.
- Se recomienda colocar el producto en una posición en la que no se dañen los ojos del niño debido al sol.

⚠ PRECAUCIÓN: El cumplimiento de las siguientes recomendaciones y advertencias reducirá la posibilidad de sufrir un accidente grave o mortal.

- NO permita que los niños jueguen con este producto hasta que esté completamente instalado.
- NO permita que los niños se pongan de pie, caminen cerca, detrás, delante, o entre el producto en movimiento. Instruya a los niños para que mantengan una distancia de seguridad.
- NO permita que los niños utilicen este producto en cualquier otra forma que no sea la mencionado en estas instrucciones.
- Vista a los niños apropiadamente, mientras que los niños están en y alrededor de este producto. Use los zapatos bien ajustados con suela que no se deslice. NO permita que los niños usen ponchos, bufandas, capuchas, joyas, zapatos flojos, vestidos flojos, corbatas, vestidos con cordones no amarrados o los que puedan ser potencialmente peligrosos durante el uso de este producto.
- Instruya a los niños para que se quiten el casco de bicicleta u otro tipo de casco, antes de utilizar este producto.
- Compruebe que todas las piezas están correctamente acopladas antes de utilizar el producto.

SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

- El propietario de este producto será responsable de mantener la legibilidad de las etiquetas de advertencia.
- Compruebe todos los tornillos, bordes y esquinas del juguete al principio de cada temporada de uso.
- Sustituya los componentes defectuosos de conformidad con las instrucciones del fabricante.
- Por favor, revise la unidad dos veces al mes durante la temporada que está siendo utilizada para apretar y ajustar según sea necesario. Es especialmente importante seguir este procedimiento al principio de cada temporada y de cada mes para verificar el deterioro. Si no se comprueba con regularidad, las partes pueden estar sueltas o perdidas y los componentes pueden desprenderse y causar lesiones.
- NO permita que los niños suban o jueguen cuando el producto está mojado. Podrían resbalar cuando la casa está mojada.
- NO deje este artículo expuesto a vientos fuertes y condiciones meteorológicas adversas.
- Limpie el tobogán regularmente con agua y jabón para evitar la acumulación de electricidad estática.
- Deseche todo el material de empaque correctamente después de montar la unidad.
- Antes de iniciar cada sesión de juego:
 - Ajuste todas las piezas.
 - Vuelva a instalar las piezas de plástico, que se retiraron antes de la estación invernal.
 - Examine todas las tapas que cubren pernos, tubos, bordes y esquinas. Sustitúyalas si estuvieran sueltas, agrietadas o si faltaran.
 - Examine todas las piezas metálicas para detectar si están oxidadas. Si así fuera, debe lijar y repintar estas zonas utilizando pintura sin plomo que cumpla la normativa 16 CFR 1303.
 - Repase y compruebe la profundidad de los materiales de relleno protectores de la superficie para evitar su compactación y para mantener la profundidad adecuada. Sustitúyalos cuando sea necesario.
- Dos veces al mes durante la temporada de juego:
 - Ajuste todas las piezas.
 - Examine todas las tapas que cubren pernos, tubos, bordes y esquinas. Sustitúyalas si estuvieran sueltas, agrietadas o si faltaran.
 - Repase y compruebe la profundidad de los materiales de relleno protectores de la superficie para evitar su compactación y para mantener la profundidad adecuada. Sustitúyalos cuando sea necesario.
- Al final de cada temporada o cuando la temperatura cae por debajo de 32°F / 0°C:
 - Repase y compruebe la profundidad de los materiales de relleno protectores de la superficie para evitar su compactación y para mantener la profundidad adecuada. Sustitúyalos cuando sea necesario.
 - Retire el producto y almacénelo en el interior. Cuando hace frío extremado, los materiales plásticos pierden elasticidad y pueden quebrarse y agrietarse con los impactos.
- No utilice alicates para ajustar tornillos – los alicates podrían dañar la pintura decorativa y la pintura especial anti-corrosión.
- Ajuste todas las tuercas y pernos correctamente. Si no se examinan con regularidad, los pernos podrían soltarse o perderse y las piezas podrían caer y provocar lesiones.
- Cuando sea momento de desmontar y desechar este equipamiento, desmonte por completo la unidad y deséchela en un lugar seguro y de modo que no presente ningún peligro a ninguna persona.
- NO acople ningún material que no haya sido diseñado específicamente para ser utilizado con este producto, por ejemplo (pero no exclusivamente) cuerdas para saltar, hilo de tendedores de ropa, correas para perros, cables y cadenas, porque podrían provocar el estrangulamiento.

Hoja Informativa para el Consumidor sobre los materiales de la superficie de Parques

La altura máxima de caída para este producto es 904 mm/3 ft

La Comisión sobre Seguridad en los Productos de Consumo de EEUU (CPSC) estima que anualmente en las urgencias de los hospitales de EEUU se atienden alrededor de 100.000 lesiones producidas por caídas al suelo desde equipamiento de juegos de jardín. Las lesiones ocasionadas por este tipo de accidentes tienden a ser las más peligrosas entre todas las lesiones producidas en equipamiento de juegos de jardín, y podrían ser mortales, especialmente cuando las lesiones se producen en la cabeza. La superficie debajo y alrededor del equipamiento de juegos de jardín es un factor clave a la hora de determinar las posibles lesiones de una caída. Es evidente que la caída sobre una superficie amortiguadora de golpes tiene menos probabilidad de provocar lesiones graves que una caída sobre una superficie dura. El equipamiento de juegos de jardín nunca se debe colocar en una superficie dura, como el cemento o asfalto, y aunque la hierba podría parecer una superficie aceptable, rápidamente se convertirá en zonas de tierra dura cuando exista mucho tránsito. Una capa de trozos de corteza de árbol, astillas de madera, arena fina o gravilla fina son superficies aceptables para la amortiguación de golpes cuando se instalan y se mantienen a suficiente profundidad debajo y alrededor del equipamiento de juegos de jardín.

La tabla B. 1 indica la altura máxima desde la que no sería previsible que un niño sufriera una lesión severa en la cabeza al caer sobre una superficie con uno de los cuatro materiales de relleno mencionados, siempre que se instalen y mantengan a profundidades de 150mm, 225mm y 300mm.

Tabla B.1 – Altura de caída en milímetros desde la que no sería previsible que se produjera una lesión mortal en la cabeza

Tipo de Material	Profundidad del material de superficie		
	150mm	225mm	300mm
Trozos de corteza de árbol	1800	3000	3300
Astillas de madera	1800	2100	3600
Arena fina	1500	1500	2700
Gravilla fina	1800	2100	3000

No obstante, hay que reconocer que es imposible evitar por completo las lesiones de cabeza provocadas por caídas, independientemente del tipo de material de superficie utilizado.

Es recomendable que el material amortiguador cubra como mínimo 1800mm en todas las direcciones desde el perímetro del equipamiento fijo como por ejemplo estructuras para trepar y toboganes. No obstante, debido a que los niños podrían saltar de un columpio en movimiento, el material amortiguador de golpes debe extenderse hacia la parte delantera y posterior de un columpio hasta una distancia mínima equivalente al doble de la altura del punto de rotación medido a partir de un punto directamente debajo del eje de la estructura de soporte.

El propósito de esta información es ayudarle a comparar las propiedades amortiguadores relativas de distintos materiales. No se recomienda un determinado material frente a otro. No obstante, cada material será efectivo solo con un mantenimiento adecuado. Los materiales se deben examinar con regularidad y se debe rellenar para mantener la profundidad correcta tal y como se determina necesario para el equipamiento en cuestión.

La selección de un material depende del tipo y la altura del equipamiento, la disponibilidad de material en una determinada zona, y su coste.

Esta información ha sido obtenida de las publicaciones de CPSC ‘Superficies de las Áreas de Juego – Guía de Información Técnica’ y el Folleto para la Seguridad en Parques Públicos”.

INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

Información sobre los materiales de revestimiento del patio de juegos¹:

Seleccione una superficie protectora - Una de las cosas más importantes que puede hacer para reducir la probabilidad de lesiones graves en la cabeza es instalar una superficie protectora amortiguadora debajo y alrededor de su equipo de juego. La superficie protectora debe ser aplicada a una profundidad que sea adecuada para la altura equipo de acuerdo con la especificación ASTM F 1292. Existen diferentes tipos de superficie para escoger; para cualquier producto que elija, siga estas pautas:

Los materiales de relleno suelto:

Mantener una profundidad mínima de 22.8 centímetros de materiales de relleno sueltos tales como el acolchado de madera, fibra de madera (EWF), o trozos de caucho reciclado para equipos de hasta 2,4 metros de altura; y 22.8 centímetros de arena o gravilla para equipos de hasta 5 pies de altura.

NOTA: Un nivel de llenado inicial de 30,4 centímetros se comprimirá hasta aproximadamente una profundidad de 22.8 centímetros de la superficie a través del tiempo. La superficie también se compactará, desplazará, y debe ser rellenado periódicamente para mantener al menos una profundidad de 22,8 centímetros. Use un mínimo de 15,2 centímetros de superficie protectora para equipos de juego de menos de 1,2 metros de altura. Si se mantienen adecuadamente, esto debería ser lo justo. (A profundidades de menos de 15,2 centímetros, el material protector es fácilmente desplazado o compactado.) NOTA: No instale el equipo de juego en casa sobre el hormigón, asfalto o cualquier otra superficie dura. Una caída sobre una superficie dura puede provocar lesiones graves al usuario del equipo. La hierba y la suciedad no se consideran superficie protectora debido al desgaste y factores ambientales que pueden reducir la eficacia de la absorción a impactos. Las alfombras y esteras finas no son generalmente una superficie protectora adecuada. Para los equipos al nivel del suelo - como una caja de arena, pared de la actividad, casa de juegos u otro equipo que no tiene una superficie elevada - no se necesita ninguna superficie protectora.

Utilícese contención, tal como la excavación de todo el perímetro y / o el revestimiento del perímetro con ribetes. No se olvide de tener en cuenta el drenaje del agua. Verificar y mantener la profundidad del material de la superficie de relleno suelto. Para mantener la cantidad adecuada de materiales de relleno suelto, marque el nivel correcto de los equipos de juego en los postes de soporte. De esa manera usted puede ver fácilmente cuando para reponer y / o redistribuir la superficie.

No instale relleno suelto sobre superficies duras como el hormigón o el asfalto.

Usted puede estar interesado en el uso de superficies que no sean materiales de relleno suelto -como baldosas de caucho o superficies vertido en el lugar. Las instalaciones de estas superficies en general, requieren un profesional y no son proyectos de "hágalo usted mismo". Revisar las especificaciones de la superficie antes de comprar este tipo de superficie. Pedir al instalador / fabricante para un informe que muestra que el producto ha sido probado con el siguiente estándar de seguridad: ASTM F1292 Especificación

Estándar para Atenuación del impacto de Superficies. Los materiales dentro de la zona de uso de equipos de juegos. Este informe debe mostrar la altura específica para la cual la superficie es usada para proteger de lesiones graves en la cabeza. Esta altura debe ser igual o mayor que la altura de caída - distancia vertical entre una superficie designada de juego (superficie elevada para estar de pie, sentado o escalada) Y la superficie protectora abajo - de su equipo de juego.

Compruebe la superficie protectora con frecuencia en busca de desgaste.

Colocación - La correcta colocación y el mantenimiento de una superficie protectora son esenciales. Asegúrate de:

Extender la superficie por lo menos 15,2 centímetros de distancia de los equipos en todas las direcciones.

Esta información ha sido extraída de las publicaciones CPSC “Superficie de los Parques – Información Técnica Guía Informativa” y “Manual sobre Seguridad en los Parques Públicos.” Puede obtener una copia de estos documentos enviando una tarjeta a: Office of Public Affairs, U.S. Consumer Product Safety Commission, Washington, DC 20207 o llamando al teléfono gratuito: 1-800-638-2772.

Seleccione una ubicación nivelada para el equipo. De este modo, se puede reducir la probabilidad de que el juguete vuelque y que los materiales sueltos de la superficie sean arrastrados por la lluvia, en caso de tormentas.

Coloque las plataformas metálicas y los toboganes fuera de la luz directa del sol para evitar posibles quemaduras graves. El tobogán que esté orientado hacia el norte recibirá el mínimo de la luz directa del sol. Asegúrese de proporcionar suficiente espacio para que los niños puedan utilizar el equipo de modo seguro. Estos artículos podrían provocar la muerte por estrangulación.



Climb N Explore Spielgerüst

ANLEITUNGSHANDBUCH

No. 2036-02

Alter: 1½ - 4 Jahre

DE

NICHT ENTSORGEN: WICHTIGE ANWEISUNGEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND WARNHINWEISE, UM DAS RISIKO SCHWERER ODER SOGAR TÖDLICHER VERLETZUNGEN ZU MINDERN.

⚠️ WARNUNG: UM UNFÄLLE ZU VERMEIDEN: Bauen Sie dieses Produkt NICHT auf einem harten Untergrund auf. Stürze auf harten Untergrund können Kopfverletzungen oder andere schwere Verletzungen verursachen. Stellen Sie das Produkt niemals auf Beton, Asphalt, Holz, gestampfter Erde oder anderen harten Oberflächen auf. Teppich über hartem Boden verhindert keine Verletzungen.

SICHERHEITSHINWEISE

ERSTICKUNGSGEFAHR - Kleinteile. Dieses Produkt enthält Kleinteile und spitze Teile die zur Montage benötigt werden. Halten Sie vor und während der Montage dieses Produkts alle Teile von Kindern fern. Kleinteile stellen eine Erstickungsgefahr für Kinder unter 3 Jahren dar.

- Achtung: Nur für den häuslichen Gebrauch. Er kann im Haus und im Freien benutzt werden. Dieses Produkt ist nur für den häuslichen Gebrauch geeignet und nicht für den Gebrauch in Schulen, Parks, Kindertagesstätten, Kindergärten oder sonstigen öffentlichen Orten bestimmt.
- WARNUNG. Dieses Produkt ist zur Benutzung durch Kinder im Alter von 1½ - 4 Jahren bestimmt.
- WARNUNG. Maximale Belastung: 23 kg (50 Lbs) pro Benutzung. Je ein (1) Kind einzeln.
- Aufbau durch Erwachsene erforderlich. Ein Kreuzschlitzschraubendreher (nicht enthalten) ist zur Montage erforderlich.
- Informieren Sie Kinder darüber, das Produkt nicht zu verwenden, bis es ordnungsgemäß zusammengebaut ist.
- Es wird empfohlen, das Spielzeug auf einem ebenen Untergrund zu platzieren, mit einem Mindestabstand von 2 Metern (6,5 Fuß) zu anderen Gebilden oder Hindernissen wie z. B. Zäune, Garagen, Häuser, überhängende Äste, Wäscheleinen oder Stromleitungen.
- Kinder jeden Alters müssen in der Nähe und während des Spielens mit dem Produkt zu jeder Zeit von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt.
- Mit den Füßen zuerst rutschen. Je ein (1) Kind einzeln.
- Wenn die Rutsche direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, überprüfen Sie die Temperatur auf der Produktoberfläche. Gießen Sie kaltes Wasser über die Rutsche falls diese zu heiß sein sollte und trocknen Sie die Rutsche mit einem Tuch bevor Sie Kinder damit spielen lassen.
- Verwenden Sie nur die mit diesem Gerät gelieferten Bälle.
- Es wird empfohlen die Rutsche so zu platzieren, dass die Position die Augen der Kinder nicht direkter Sonneneinstrahlung und damit Verletzungen aussetzt.

⚠️ VORSICHT: Beachten Sie und folgen Sie den folgenden Hinweisen und Warnungen, um die Wahrscheinlichkeit von schweren Verletzungen oder Tod zu vermindern.

- Lassen Sie Kinder NICHT mit dem Produkt spielen bevor es komplett montiert ist.
- Lassen Sie Kinder NICHT hinter, vor, in der Nähe oder zwischen dem sich bewegenden Produkt stehen oder laufen. Unterweisen Sie Kinder dazu einen sicheren Abstand zu halten.
- Lassen Sie Kinder das Produkt NICHT unsachgemäß gebrauchen.
- Ziehen Sie Kinder für den Umgang mit dem Produkt passend an. Benutzen Sie passende Schuhe ohne rutschige Sohlen. Lassen Sie Kinder beim Spielen KEINE weite Kleidung wie Ponchos, Schals, Kapuzen, Schmuck, lose Schuhe, weite Kleidung, Krawatten, Halstücher, Kleider mit Schnüren und / oder Kleider die auf andere Weise gefährlich sein könnten tragen.
- Weisen Sie Kinder dazu an, Fahrradhelme oder andere Sporthelme vor dem Gebrauch dieses Produktes abzulegen.
- Stellen Sie sicher, dass vor dem Gebrauch alle Teile fest verankert sind.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Der Eigentümer dieses Produkts ist dafür verantwortlich, die Warnaufkleber lesbar zu halten.
- Überprüfen Sie alle Klappen auf Schrauben und scharfe Kanten und tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Tauschen Sie kaputte Teile gemäß der Herstelleranleitung aus.
- Überprüfen Sie während der Nutzungszeit das Produkt zweimal im Monat auf sichere Befestigung und ziehen Sie die Verbindungen wenn nötig nach. Es ist besonders wichtig diese Prüfung zu Beginn der Nutzungszeit durchzuführen und danach monatlich, um Verschleiß frühzeitig zu erkennen. Tauschen Sie Teile gegebenenfalls aus. Falls das Produkt nicht regelmäßig überprüft wird, kann es passieren dass sich Teile lösen oder nicht sicher zusammenhalten und so Verletzungen verursachen.
- Lassen Sie Kinder NICHT auf dem Produkt klettern oder spielen, wenn es nass ist. Nässe macht die Oberflächen rutschig.
- Lassen Sie das Produkt NIEMALS starkem Wind oder schlechten Wetterbedingungen ausgesetzt.
- Reinigen Sie die Rutsche regelmäßig mit einer milden Seifenlösung und Wasser um den Aufbau statischer Elektrizität zu vermeiden.
- Entsorgen Sie nach dem Zusammenbau alle Verpackungsmaterial sorgfältig.
- Am Anfang jeder Nutzungszeit:
 - Ziehen Sie alle Befestigungselemente nach.
 - Befestigen Sie alle Kunststoffelemente, die während der kalten Jahreszeit entfernt wurden.
 - Prüfen Sie alle Schutzabdeckungen an Bolzen, Rohren, Rändern und Ecken. Ersetzen Sie die gelockerten, gebrochenen oder fehlenden Teile.
 - Prüfen Sie Metallteile auf Rost. Wenn Sie rostige Stellen entdecken, schleifen und streichen Sie diese neu mit einer nicht-bleihaltigen Farbe entsprechend den Anforderungen von 16 CFR 1303.
 - Harken Sie das lose Füllmaterial und prüfen Sie seine Dicke, um einer Bodenverdichtung vorzubeugen und eine angemessene Schichtdicke zu erhalten. Ersetzen Sie das Füllmaterial gegebenenfalls.
- Zweimal monatlich während der Spielsaison:
 - Ziehen Sie alle Befestigungselemente nach.
 - Prüfen Sie alle Schutzabdeckungen an Bolzen, Rohren, Rändern und Ecken. Ersetzen Sie die gelockerten, gebrochenen oder fehlenden Teile.
 - Harken Sie das lose Füllmaterial und prüfen Sie seine Dicke, um einer Bodenverdichtung vorzubeugen und eine angemessene Schichtdicke zu erhalten. Ersetzen Sie das Füllmaterial gegebenenfalls.
- Am Ende jeder Spielsaison oder wenn die Temperatur unter 0°C/32°F sinkt:
 - Harken Sie das lose Füllmaterial und prüfen Sie seine Dicke, um einer Bodenverdichtung vorzubeugen und eine angemessene Schichtdicke zu erhalten. Ersetzen Sie das Füllmaterial gegebenenfalls.
 - Entfernen Sie das Spielgerät und lagern Sie es in einem geschlossenen Raum. Extrem kaltes Wetter beeinträchtigt die Widerstandsfähigkeit von Kunststoff. Dieser kann brüchig werden und bei Stößen brechen.
- Ziehen Sie Schrauben niemals mit einer Zange nach – diese können sowohl den Anstrich als auch die spezielle Rostschutzfarbe beschädigen.
- Ziehen Sie alle Muttern und Bolzen fest. Ersetzen Sie das Füllmaterial gegebenenfalls. Wenn Bolzen nicht regelmäßig geprüft werden, können sie sich lockern und verloren gehen. Dadurch können sich Bestandteile lösen, was wiederum zu Verletzungen führen kann.
- Wenn es Zeit ist, dieses Spielgerät abzubauen und zu entsorgen, demontieren Sie das Gerät bitte vollständig und entsorgen Sie es an einem sicheren Ort und so, dass es keine Gefahr für Personen darstellt.
- Bringen Sie NIE fremde Materialien die nicht speziell für den Gebrauch mit diesem Produkt gemacht wurden am Produkt an, sowie (aber nicht begrenzt auf) Springseile, Wäscheleinen, Haustierleinen, Kabel und Ketten, da diese ein Strangulationsrisiko darstellen können.

Informationsblatt für Verbraucher zu Bodenbelägen für Spielplätze

Die maximale Fallhöhe dieses Produktes beträgt 904 mm (3 Fuß).

Die US Consumer Product Safety Commission (CPSC) schätzt, dass jährlich über 100.000 Verletzungen infolge von Stürzen auf die Bodenoberfläche unter Spielplatzgeräten in den Notaufnahmen US-amerikanischer Krankenhäuser behandelt werden. Mit diesen Gefahrenmustern verbundene Verletzungen zählen oftmals zu den schwersten aller Spielplatzverletzungen und können tödlich sein, insbesondere, wenn dabei der Kopf verletzt wird. Die Oberfläche unter und in unmittelbarer Nähe von Spielplatzgeräten kann von wesentlicher Bedeutung für die Ermittlung des Verletzungspotenzials eines Sturzes sein. Es versteht sich von selbst, dass die Gefahr schwerer Verletzungen bei einem Sturz auf eine stoßdämpfende Oberfläche weitaus geringer ist als bei einem Sturz auf eine harte Oberfläche. Spielplatzgeräte sollten niemals auf harten Oberflächen wie Beton oder Asphalt aufgestellt werden, und auch wenn Gras akzeptabel zu sein scheint, kann es sich in viel genutzten Bereichen schnell in harten Erdboden verwandeln. Geschredderter Rindenmulch, Holzspäne, feinkörniger Sand oder Feinkies gelten als passable stoßdämpfende Oberflächen, sofern dieses Material in einer ausreichend dicken Schicht aufgebracht und zur Erhaltung der angemessenen Schichtdicke unter und in unmittelbarer Nähe von Spielplatzgeräten gewartet wird.

Tabelle B.1 führt die maximale Fallhöhe auf, aus der sich ein Kind auf vier verschiedene lose Fallschutzmaterialien höchstwahrscheinlich keine lebensgefährlichen Kopfverletzungen zuziehen würde, sofern das Material in einer Schicht von 150 mm, 225 mm und 300 mm Dicke aufgebracht und diese Schichtdicke erhalten wird.

Tabelle B.1 – Fallhöhe in Millimeter, aus der höchstwahrscheinlich mit keiner lebensgefährlichen Kopfverletzung zu rechnen ist

Art des Materials	Dicke des Bodenbelags		
	150 mm	225 mm	300 mm
Zweimal geschredderter Rindenmulch	1800	3000	3300
Holzspäne	1800	2100	3600
Feinkörniger Sand	1500	1500	2700
Feinkies	1800	2100	3000

Es muss jedoch darauf hingewiesen werden, dass nicht alle Verletzungen durch Stürze verhindert werden können, ganz gleich, welche Art von Bodenbelag verwendet wird.

Es wird empfohlen, eine Fläche von mindestens 1.800 mm im Umkreis der stehenden Spielplatzgeräte wie Klettergerüste und Rutschen mit stoßdämpfendem Material zu bedecken. Da Kinder jedoch möglicherweise mit Absicht von einer schwingenden Schaukel springen können, sollte das stoßdämpfende Material vor und hinter einer Schaukel eine Mindestlänge bedecken, die das Zweifache der Höhe des Drehpunktes – gemessen von einem Punkt direkt unter dem Drehpunkt am Gestell – ausmacht.

Diese Informationen dienen zum Vergleich der jeweiligen stoßdämpfenden Eigenschaften der verschiedenen Materialien. Es wird kein bestimmtes Material bevorzugt empfohlen. Jedes Material ist jedoch nur effektiv, wenn es ordnungsgemäß gewartet wird. Die Materialien sollten regelmäßig geprüft und aufgefüllt werden, um die korrekte Schichtdicke zu erhalten, die für das betreffende Spielgerät als notwendig erachtet wird. Die Wahl des Materials richtet sich nach der Art und Höhe des Spielplatzgerätes, der Verfügbarkeit des Materials in einer bestimmten Region und seinen Kosten.

Diese Informationen wurden den CPSC-Veröffentlichungen „Playground Surfacing – Technical Information Guide“ (Spielplatz-Fallschutzbeläge – technischer Ratgeber) und „Handbook for Public Playground Safety“ (Handbuch für die Sicherheit öffentlicher Spielplätze) entnommen.

INFORMATIONENBLAT

Informationen zum Material des Bodenbelags im Spielbereich:

Wählen Sie einen Fallschutzbelag – Eine der wichtigsten Maßnahmen, die Sie ergreifen können, um das Risiko schwerer Kopfverletzungen zu verringern, ist die Verlegung eines stoßdämpfenden Bodenbelags unter und um Ihr Spielgerät herum. Der schützende Bodenbelag sollte auf eine Dicke angewandt werden, die gemäß ASTM Spezifikation F 1292 für die Höhe des Gerätes geeignet ist. Sie können zwischen verschiedenen Fallschutzbelägen wählen; ganz gleich, welches Produkt Sie wählen, folgen Sie diesen Richtlinien:

Loses Füllmaterial:

Halten Sie eine Mindestdicke von 23 cm (9 Zoll) mit losem Material, wie Rindenmulch/Holzspäne, Holzwerkstofffaser oder zerkleinerter/recycelter Gummimulch, für Geräte mit einer Höhe von bis zu 2,45 Meter (8 Fuß) ein und 23 cm (9 Zoll) Sand oder Perlkies für Geräte mit einer Höhe bis zu 1,50 (5 Fuß). HINWEIS: Ein anfänglicher Füllpegel von 30,5 cm wird im Laufe der Zeit auf einen Bodenbelag von 23 cm (9 Zoll) zusammengedrückt. Der Bodenbelag wird zudem festgetreten, verdrängt und setzt sich fest. Deshalb sollte er regelmäßig nachgefüllt werden, um mindestens 23 cm (9 Zoll) Dicke beizubehalten.

Verwenden Sie ein Minimum von 15,2 cm (6 Zoll) Fallschutzbelag für Geräte mit einer Höhe von weniger als 1,22 (4 Fuß). Wenn der Fallschutzbelag angemessen gewartet wird, sollte dies reichen. (Bei einer Dicke von weniger als 15,2 cm (6 Zoll) wird das Schutzmaterial zu schnell verschoben oder zusammengedrückt.)

HINWEIS: Stellen Sie Spielgeräte für den privaten Gebrauch nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Oberflächen auf. Bei einem Sturz auf eine harte Oberfläche kann der Benutzer des Gerätes schwer verletzt werden. Gras und Erde gelten nicht als schützender Bodenbelag, da Abnutzung und Umweltfaktoren deren stoßdämpfende Wirkung reduzieren können. Teppiche und dünne Matten sind generell kein angemessener Fallschutzbelag. Geräte auf Bodenhöhe, wie Sandkästen, Spielhäuser oder andere Geräte, die keine erhöhte Spielfläche haben, benötigen keinen Fallschutzbelag.

Verwenden Sie eine Eingrenzung. Sie können beispielsweise um den Rand herum graben und/oder Abgrenzungen um den Rand herum legen. Berücksichtigen Sie auch unbedingt den Wasserablauf.

Prüfen und halten Sie die Dicke des losen Füllmaterials für den Bodenbelag bei. Um die richtige Menge loses Füllmaterial beibehalten zu können, markieren Sie den korrekten Pegel an den Stützpfosten des Spielgerätes. Auf diese Weise können Sie problemlos sehen, wann Sie den Bodenbelag auffüllen und/oder umverteilen müssen.

Geben Sie kein loses Füllmaterial auf harte Oberflächen wie Beton oder Asphalt.

Vor Ort gegossener stoßabsorbierender Bodenbelag oder vorgefertigte Gummipplatten – Sie können auch andere Bodenbeläge als loses Füllmaterial verwenden, wie zum Beispiel Gummipplatten oder vor Ort gegossene Bodenbeläge.

Das Verlegen dieser Bodenbeläge erfordert im Allgemeinen eine Fachkraft und ist kein Heimwerkerprojekt.

Prüfen Sie die Belagspezifikationen, bevor Sie diese Art von Bodenbelag kaufen. Fragen Sie den Bodenverleger/Hersteller nach einem Bericht, der belegt, dass das Produkt gemäß des folgenden Sicherheitsstandards geprüft wurde: ASTM F1292 Normvorgaben für die Stoßdämpfung von Bodenbelagmaterialien im Nutzungsbereich von Spielplatzgeräten. Dieser Bericht sollte die spezifische Höhe zeigen, für welche der Belag vorgesehen ist, um vor schweren Kopfverletzungen zu schützen. Diese Höhe sollte gleich oder größer als die Fallhöhe – vertikaler Abstand zwischen einer designierten Spielfläche (erhöhte Fläche zum Stehen, Sitzen oder Klettern) und dem schützenden Bodenbelag darunter – Ihres Spielgerätes sein.

Prüfen Sie den Fallschutzbelag regelmäßig auf Abnutzung.

Verlegung – Das korrekte Verlegen und Warten von Fallschutzbelägen ist sehr wichtig. Achten Sie unbedingt auf Folgendes:

Der Bodenbelag sollte sich mindestens 1,8 Meter (6 Fuß) von dem Gerät in alle Richtungen erstrecken.

„Diese Informationen wurden der Veröffentlichung des CPSC Leitfadens „Playground Surfacing – Technical Information Guide“ and „Handbook for Public Playground Safety.“ („Spielplatzaufbau – Technisches Informationshandbuch“ und „Handbuch für die Sicherheit öffentlicher Spielplätze“) entnommen. Eine Kopie dieser Dokumente können Sie durch Senden einer Postkarte an folgende Adresse erlangen: Office of Public Affairs, U.S. Consumer Product Safety Commission, Washington, DC 20207 oder durch anrufen der gebührenfreien Hotline: 1-800-638-2772.

Wählen Sie zum Aufstellen des Gerätes eine ebene Oberfläche. Dies kann die Wahrscheinlichkeit dass das Spielgerät umkippt und den Verlust von losem Füllmaterial durch starken Regen vermindern.

Platzieren Sie die Metallplatten und Rutschen außerhalb direkter Sonneneinstrahlung, um die Wahrscheinlichkeit schwerer Verbrennungen zu vermindern. Rutschen, die nach Norden ausgerichtet sind, sind am wenigsten direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt.

Sorgen Sie für ausreichend Platz, damit Kinder das Spielgerät sicher nutzen können. Diese Gegenstände können Tod durch Strangulation verursachen.



Sportief Speeltuig om te Klimmen en te Verkennen

No. 2036-02
Leeftijd: 1½ - 4 jaar

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

NIET WEGGOOIEN: BELANGRIJKE INFORMATIE. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZODAT U ZE LATER KUNT RAADPLEGEN. VOLG ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN OP OM HET RISICO OP ERNSTIG OF DODELIJK LETSEL TE VERMINDEREN.

⚠ WAARSCHUWING: OM ERNSTIG LETSEL TE VOORKOMEN: Plaats dit product NIET op een harde ondergrond. Vallen op harde oppervlakken kan resulteren in hoofd- of ander ernstig letsel. Plaats nooit op beton, asfalt, hout, aangestampte aarde of andere harde oppervlakken. Het is mogelijk dat tapijt over een harde vloer letsel niet voorkomt.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

STIKGEVAAR - Kleine onderdelen. Assemblage door volwassene vereist. Dit product bevat scherpe hoeken en kleine onderdelen die benodigd zijn voor de assemblage. Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen voor en tijdens de assemblage van dit product. Kleine onderdelen vormen een gevaar voor kinderen jonger dan 3 jaar oud.

- Waarschuwing. Alleen voor huishoudelijk gebruik. Geschikt voor gebruik binnen- en buitenshuis. Dit product is ontworpen voor normaal huishoudelijk gebruik en is niet bedoeld voor gebruik in scholen, parken, crèches, kinderdagverblijven en andere openbare plaatsen.
- Waarschuwing. Dit product is bestemd voor gebruik door kinderen van 1½ - 4 jaar.
- WAARSCHUWING. Maximaal gewicht: 23 kg op elk van de individuele speelonderdelen. Maximaal 1 kind.
- Montage door volwassenen vereist. Phillips/kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) is nodig voor montage.
- Vertel kinderen hoe dit product correct gebruikt wordt, nadat het juist is geïnstalleerd en gemonteerd op de bedoelde wijze.
- Het wordt geadviseerd het speeltoestel op een vlakke ondergrond op een minimum afstand van 2 meter (6,5 ft) van elke willekeurige constructies of obstakel zoals een hek, garage, huis, uitstekende takken, waslijnen of elektriciteitskabels in acht te nemen.
- Volwassen toezicht ter plekke op of rond dit product is te allen tijde vereist voor kinderen van alle leeftijden. Laat kinderen Nooit zonder toezicht achter.
- Glijden met de voeten naar beneden. Eén kind tegelijkertijd.
- Als de glijbanen worden blootgesteld aan direct zonlicht, controleer dan altijd of ze niet te warm zijn voor kinderen. Als de glijbanen warm zijn, giet dan koud water op de glijbanen tot ze afkoelen en veeg ze dan droog. Controleer de glijbanen regelmatig tijdens het gebruik.
- Gebruik alleen de ballen die bij dit toestel zijn geleverd.
- Plaats de glijbaan zo dat het niet waarschijnlijk is dat kinderoegen beschadigd worden door de zon.

⚠ WAARSCHUWING: Neem de volgende verklaringen en waarschuwingen in acht om de kans op ernstig of dodelijk letsel te verminderen.

- Laat kinderen NIET op dit product spelen totdat het volledig is gemonteerd.
- Laat kinderen NIET in de buurt van, achter, voor of tussen bewegende producten staan of lopen. Geef kinderen de instructies om een veilige afstand te bewaren.
- Laat kinderen dit product NIET op een andere manier gebruiken dan bedoeld.
- Kleed kinderen op passende wijze aan terwijl ze zich op en rondom dit product bevinden. Gebruik goed passende schoenen die geen gladde zolen hebben. Sta kinderen NIET TOE dat ze poncho's, sjaals, capuchons, sieraden, losse schoenen, loszittende kleding, stropdassen, kleding met losse touwtjes en/of kleding dragen die mogelijk gevaarlijk is tijdens het gebruik van dit product.
- Instrueer kinderen om hun fiets- of andere sporthelmen uit te trekken voordat ze dit product gebruiken.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen stevig vastgeklit zijn voorafgaand aan gebruik.

VERZORGING EN ONDERHOUD

- De eigenaar van dit product is verantwoordelijk voor het onderhouden van de leesbaarheid van de waarschuwingsetiketten.
- Controleer alle afdekkingen van bouten en scherpe randen en vervang deze indien nodig.
- Vervang defecte onderdelen in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- Controleer het speeltoestel tijdens het speelseizoen twee keer per maand op stevigheid en draai de delen indien nodig steviger vast. Het is met name belangrijk dat deze procedure aan het begin van elk seizoen wordt uitgevoerd. Vervang zo nodig. Indien ze niet regelmatig worden gecontroleerd, kunnen er onderdelen losraken of verdwijnen. Dit kan letsel veroorzaken.
- Laat kinderen NIET op het product klimmen wanneer het product nat is.
- Stel dit product NIET bloot aan sterke wind en vies weer.
- Reinig de tafel regelmatig met zeepwater om opbouw van statische elektriciteit te voorkomen.
- Gooi het verpakkingsmateriaal zorgvuldig weg nadat de eenheid is gemonteerd.
- Aan het begin van elk speelseizoen:
 - Haal alle schroeven en bouten aan.
 - Plaats alle plastic onderdelen terug die voor het koude seizoen werden verwijderd.
 - Controleer alle beschermende afdekkingen op bouten, buizen, randen en hoeken. Vervang ze als ze los zitten, gescheurd zijn of ontbreken.
 - Controleer de metalen onderdelen op roest. Indien u roest ontdekt, schuurt u dit gedeelte met schuurpapier af en verft het met een niet-loodhoudende verf om te voldoen aan de vereisten van 16 CFR 1303.
 - Hark en controleer de diepte van los beschermend oppervlaktemateriaal om verdichting te voorkomen en de juiste diepte te behouden. Indien nodig vervangen.
- Twee keer per maand tijdens het speelseizoen:
 - Haal alle schroeven en bouten aan.
 - Controleer alle beschermende afdekkingen op bouten, buizen, randen en hoeken. Vervang ze als ze los zitten, gescheurd zijn of ontbreken.
 - Hark en controleer de diepte van los beschermend oppervlaktemateriaal om verdichting te voorkomen en de juiste diepte te behouden. Indien nodig vervangen.
- Aan het einde van elk speelseizoen of wanneer de temperatuur onder 32 °F/0 °C daalt:
 - Hark en controleer de diepte van los beschermend oppervlaktemateriaal om verdichting te voorkomen en de juiste diepte te behouden. Indien nodig vervangen.
 - Verwijder het speeltoestel en bewaar het binnenshuis. Bij extreem koud weer verliezen plastic materialen hun veerkracht en kunnen ze broos worden en barsten bij belasting.
- Gebruik nooit een tang om de schroeven aan te halen - dit kan zowel de verf en de speciale roestwerende verflaag beschadigen.
- Draai alle moeren en bouten stevig vast. Indien nodig vervangen. Indien niet regelmatig gecontroleerd, kunnen bouten losraken of verloren raken en onderdelen kunnen losraken waardoor letsel wordt veroorzaakt.
- Wanneer het tijd is om dit speeltoestel te demonteren en af te voeren, demonteer het toestel volledig en voert u het op een veilige plek en manier af zodat het geen gevaar voor personen vormt.
- Maak NOOIT materialen die er niet specifiek voor zijn ontworpen aan dit product vast, zoals springtouwen, drooglijnen, honderiemen, kabels en kettingen en dergelijke. Deze vormen een mogelijk ophangevaar.

Consumenten informatieblad voor oppervlaktemateriaal voor speelplaatsen

De maximale valhoogte voor dit product bedraagt 3 ft / 904 mm

De Amerikaanse Consumer Product Safety Commission (CPSC) schat dat ongeveer 100.000 aan speeltoestellen gerelateerde verwondingen als gevolg van valpartijen op het oppervlak jaarlijks worden behandeld bij de EHBO-afdelingen van Amerikaanse ziekenhuizen. Verwondingen met betrekking tot dit gevarenpatroon behoren vaak tot de meest ernstige van alle ongevallen op speelplaatsen en kunnen dodelijk zijn, vooral als het om hoofdletsel gaat. Het oppervlak onder en rondom speeltoestellen kan een belangrijke factor zijn bij het bepalen van het letselveroorzakende potentieel van een val. Het is vanzelfsprekend dat een val op een schokabsorberend oppervlak minder snel een ernstige verwonding zal veroorzaken dan een val op een hard oppervlak. Speeltoestellen mogen nooit op harde oppervlakken, zoals beton of asfalt worden geplaatst en ook al lijkt gras acceptabel te zijn, toch kan het snel een harde, compacte aarde worden op plekken waar veel wordt gelopen. Schorssnippers, houtsnippers, fijn zand of fijn grind worden als aanvaardbare schokabsorberende oppervlakken beschouwd wanneer ze op voldoende diepte onder en rondom speeltoestellen worden gestrooid en onderhouden.

Tabel B.1 toont de maximale hoogte van waaruit niet wordt verwacht dat een kind levensbedreigend hoofdletsel oploopt bij een val op vier verschillende losse vulmaterialen als zij worden gestrooid en onderhouden op een diepte van 150 mm, 225 mm en 300 mm.

Tabel B.1 - Valhoogte in millimeter, van waaruit geen levensbedreigend hoofdletsel te verwachten valt

Type materiaal	Diepte van het oppervlaktemateriaal		
	150mm	225mm	300mm
Dubbel gesnipperde schorssnippers	1800	3000	3300
Houtsnippers	1800	2100	3600
Fijn zand	1500	1500	2700
Fijn grind	1800	2100	3000

Er moet echter rekening mee worden gehouden dat niet al het letsel door een val kan worden voorkomen, ongeacht welk oppervlaktemateriaal wordt gebruikt.

Het wordt aanbevolen dat een schokabsorberend materiaal zich minimaal 1800 mm in alle richtingen uitstrekt vanaf de buitenrand van het speeltoestel zoals klimrekken en glijbanen. Omdat kinderen echter opzettelijk van een bewegende schommel kunnen springen, moet het schokabsorberende materiaal zich aan de voor- en achterkant van een schommel uitstrekken over een minimale afstand van tweemaal de hoogte van het draaipunt, gemeten vanaf een punt direct onder het draaipunt op de draagconstructie.

Deze informatie is bedoeld om te helpen bij het vergelijken van de relatieve schokabsorberende eigenschappen van verschillende materialen. We raden noch het ene, noch het andere materiaal aan. Feit is echter dat elk materiaal uitsluitend effectief kan zijn als het correct wordt onderhouden. De materialen moeten periodiek worden gecontroleerd en bijgevuld om de juiste diepte te behouden, zoals noodzakelijk is voor de betreffende toestellen. De keuze van een materiaal is afhankelijk van het type en de hoogte van de speeltoestellen, de beschikbaarheid van het materiaal in een bepaald gebied en de kosten ervan.

Deze informatie is ontleend aan de CPSC-publicaties "Playground Surfacing - Technical Information Guide" en "Handbook for Public Playground Safety".

CONSUMENTEN INFORMATIEBLAD

Informatie over het oppervlaktemateriaal van het speeltoestel¹:

Kies voor een beschermend oppervlak - een van de belangrijkste dingen die u kunt doen voor het voorkomen van ernstig hoofdletsel is het plaatsen van een schokabsorberend beschermend oppervlak onder en rondom uw speeltoestel. Het beschermend oppervlak dient te worden toegepast voor een geschikte diepte voor de hoogte van het toestel in overeenstemming met de ASTM specificatie F 1292. Er zijn verschillende types oppervlakken waaruit u kunt kiezen; voor de keuze van het product dient u de volgende richtlijnen op te volgen:

Los vulmateriaal:

Neem een minimum diepte van 9 inch los vulmateriaal zoals houten mulch/snippers, verwerkte houtvezels (EWF), of versnipperd/gerecycled rubberen mulch voor toestellen tot maximaal 8 feet hoog; en 9 inch zand of gravel voor toestellen tot 5 feet hoog. **OPMERKING:** een oorspronkelijk vulniveau van 12 inch wordt samengedrukt tot ongeveer 9 inch met de tijd. Het oppervlak wordt dus compacter, verplaatst, zet zich en dient regelmatig te worden bijgevuld om tenminste een diepte van 9 inch te behouden.

Gebruik een minimum van 6 inch beschermend oppervlak voor speeltoestellen van minder dan 4 feet hoogte. Bij correct onderhoud dient dit voldoende te zijn. (Bij dieptes van minder dan 6 inch wordt het beschermend materiaal te eenvoudig verplaatst en gecompacteerd.)

OPMERKING: plaats speeltoestellen voor thuisgebruik niet op beton, asfalt of een ander hard oppervlak. Een val op een harde ondergrond kan ernstig letsel aan de gebruiker en beschadiging aan het toestel tot gevolg hebben. Gras en vuil worden niet beschouwd als een beschermende ondergrond, aangezien omgevingsomstandigheden een invloed kunnen hebben op de schokabsorberende eigenschappen. Vloerbedekking of dunne matten zijn over het algemeen geen goede beschermende oppervlakken. Speeltoestellen vlak boven de grond - zoals een zandbak, activiteitenwand, speelhuisje of andere toestellen waar niet op een verhoogde hoogte wordt gespeeld - behoeft geen beschermend oppervlak. Graaf het speelgoed in zodat het vlak in het landschap zit. Maar vergeet hierbij niet de waterdrainage.

Controleer en onderhoud de diepte van het losse vulmateriaal. Om de juiste hoeveelheid los vulmateriaal te behouden, markeert u het juiste niveau op de steunbalken van het speeltoestel. Op die manier kunt u heel eenvoudig zien wanneer u moet bijvullen en/of het oppervlak opnieuw moet verdelen.

Plaats geen los vulmateriaal op een harde ondergrond zoals beton of asfalt.

Op de plek verdeeld materiaal of reeds gefabriceerde rubberen tegels - Misschien bent u geïnteresseerd in het gebruik van ander oppervlaktemateriaal dan los vulmateriaal - zoals rubberen tegels of op een plek vereeld materiaal.

De installatie van deze oppervlakken behoeft doorgaans een professional en zijn geen "doe het zelf-projecten".

Bekijk de oppervlakspecificaties voordat u dit soort oppervlaktemateriaal koopt. Vraag de installateur/fabrikant voor een rapport waarop wordt aangetoond dat het product volgens de volgende veiligheidsstandaard is getest: ASTM F1292 standaard specificatie voor het dempen van de invloed van oppervlaktemateriaal binnen de gebruikszone van speeltoestellen. Dit rapport dient de specifieke hoogte waarvoor het oppervlak bedoeld is voor het beschermen tegen ernstig hoofdletsel te vermelden. Deze hoogte dient gelijk aan of groter te zijn dan de valhoogte - verticale afstand tussen het beoogde speeloppervlak (verhoogd oppervlak om op te staan, te zitten of te klimmen) en het beschermende oppervlak eronder - uw speeltoestel.

Controleer het beschermende oppervlak regelmatig op slijtage.

Plaatsen - Het correct plaatsen en onderhoud van beschermende oppervlakken is van essentieel belang. Zorg ervoor dat:

Dat het oppervlak minstens 6 feet in alle richtingen rondom het speeltoestel ligt.

¹Deze informatie is ontleend aan de CPSC-publicaties "Playground Surfacing - Technical Information Guide" en "Handbook for Public Playground Safety". Kopieën van deze documenten kunnen worden verkregen door het sturen van een briefkaart naar: Office of Public Affairs, U.S. Consumer Product Safety Commission, Washington, DC 20207 of door te bellen naar het gratis telefoonnummer: 1-800-638-2772.

Kies een vlakke locatie voor de toestel. Dit kan de kans op kantelen van de spelset en het wegspoelen van loszittende oppervlaktematerialen bij hevige regenbuien verminderen. Een glijbaan die naar het noorden is gericht, krijgt het minste directe zonlicht. Zorg voor voldoende ruimte, zodat kinderen veilig gebruik kunnen maken van de toestel.



Palestrina Arrampicati ed Esplora

MANUALE DI ISTRUZIONI

No. 2036-02
Età: 1½ - 4 anni

IT

NON GETTARE: INFORMAZIONI IMPORTANTI. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO. OSSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONI GRAVI O MORTALI.

⚠ ATTENZIONE: PER EVITARE GRAVI INFORTUNI: NON installare questo prodotto su superfici dure. Le cadute su superfici dure possono causare traumi alla testa o altri gravi infortuni. Non installare su calcestruzzo, asfalto, legno, terra pressata o altre superfici dure. I tappeti sulle superfici dure potrebbero non essere sufficienti per evitare gli infortuni.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO - Parti piccole. Questo prodotto contiene parti piccole e affilate necessarie per il montaggio. Prima o durante il montaggio del prodotto, tenere tutti i componenti fuori dalla portata dei bambini. Le parti piccole possono esporre i bambini di età inferiore a 3 anni al rischio di soffocamento.

- **ATTENZIONE:** Solo per uso domestico. Idoneo per l'uso in ambienti interni ed esterni. Questo prodotto è destinato al normale uso domestico e non è idoneo per l'uso in scuole, parchi, asili nido o altri luoghi pubblici.
- **ATTENZIONE:** Questo prodotto è adatto solo a bambini di età 1½ - 4 anni.
- **ATTENZIONE:** Peso massimo: 23 kg su ogni singolo gioco. Solo un bambino alla volta.
- È richiesto l'assemblaggio da parte di un adulto. Sono necessari cacciavite Phillips / a croce (non inclusi) per il montaggio.
- Dopo avere correttamente montato e installato il prodotto, insegnare ai bambini a utilizzarlo nel modo appropriato.
- Si raccomanda di posizionare il prodotto su una superficie piana, ad almeno 2 m (6,5 ft) da qualsiasi struttura o ostacolo come recinzioni, edifici, rami, fili del bucato e cavi elettrici.
- È indispensabile la costante supervisione di un adulto, a prescindere dall'età dei bambini e dal fatto che stiano giocando con il prodotto o si trovino semplicemente nelle vicinanze. Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza.
- Inserire prima il piede. Solo un bambino alla volta.
- Se lo scivolo è esposto alla luce solare diretta, controllare sempre che non sia troppo caldo per l'uso. Se lo scivolo è troppo caldo, versarci sopra dell'acqua finché si raffredda. Controllare periodicamente lo scivolo durante l'uso.
- Utilizzare solamente le palle in dotazione.
- Si raccomanda di installare lo scivolo in modo tale che il sole non rischi di danneggiare gli occhi del bambino.

⚠ ATTENZIONE: Osservare le seguenti indicazioni e avvertenze per ridurre la probabilità di lesioni gravi o mortali.

- NON permettere ai bambini di giocare su questo prodotto fino a quando non è stato completamente assemblato.
- NON permettere ai bambini di stare in piedi, camminare vicino, dietro, davanti o tra un prodotto in movimento e l'altro. Assicurarsi che i bambini mantengano sempre la distanza di sicurezza.
- NON permettere ai bambini di utilizzare questo prodotto per un utilizzo diverso da quello previsto
- Assicurarsi che i bambini indossino indumenti appropriati mentre giocano sopra o intorno al prodotto. Indossare calzature aderenti con suola antiscivolo. NON permettere ai bambini di poncho, sciarpe, cappucci, gioielli, scarpe larghe, indumenti ampi, cravatte, indumenti con lacci lunghi e/o indumenti che potrebbero presentare pericoli durante l'uso del prodotto.
- I bambini devono rimuovere eventuali caschi sportivi durante l'uso del prodotto.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le parti siano saldamente fissate.

CURA E MANUTENZIONE

- Il proprietario del prodotto è responsabile della leggibilità delle etichette di avvertenza.
- Controllare che tutte le coperture e i bulloni non presentino bordi affilati, e sostituirli se necessario.
- Sostituire le parti difettose conformemente alle istruzioni del costruttore.
- Durante la stagione di gioco, controllare l'unità due volte al mese e stringere i fissaggi, se necessario. È particolarmente importante seguire questa procedura all'inizio di ogni stagione. Sostituire le parti usurate, se necessario. Se non controllate periodicamente, le parti potrebbero allentarsi e staccarsi, con conseguente rischio di infortuni.
- NON fare arrampicare i bambini sul prodotto quando è bagnato.
- NON esporre il prodotto a vento forte e maltempo.
- Pulire periodicamente o scivolo con acqua saponata, per evitare l'accumulo di elettricità statica.
- Smaltire correttamente i materiali di imballaggio dopo l'assemblaggio del prodotto.
- All'inizio di ogni stagione di gioco,
 - Serrare tutti i dispositivi di fissaggio
 - Reinstallare eventuali parti in plastica rimosse durante la stagione invernale;
 - Controllare che tutte le coperture e i bulloni non presentino bordi affilati, e sostituirli se necessario.
 - Controllare che le parti metalliche non siano arrugginite; se necessario, levigarle e ridipingerle usando una vernice senza piombo conforme a 16 CFR 1303.
 - Rastrellare e controllare la profondità dei materiali di riempimento della superficie e mantenere una profondità appropriata; sostituirli se necessario.
- Due volte al mese durante la stagione di gioco:
 - serrare tutti i dispositivi di fissaggio;
 - ispezionare tutte le coperture protettive di bulloni, tubi, bordi e angoli: sostituirle se sono allentate, incrinare o mancanti.
 - Rastrellare e controllare la profondità dei materiali di riempimento della superficie e mantenere una profondità appropriata; sostituirli se necessario.
- Al termine di ogni stagione di gioco o quando la temperatura scende sottozero (32°F):
 - Rastrellare e controllare la profondità dei materiali di riempimento della superficie e mantenere una profondità appropriata; sostituirli se necessario.
 - rimuovere la palestra multiattività e riporla in interni. In caso di temperature estremamente basse, i materiali in plastica potrebbero perdere elasticità, diventare fragili e rompersi in caso di impatto.
- Non usare pinze per serrare le viti, per evitare di danneggiare la speciale vernice anti-corrosione.
- Serrare saldamente tutti i dadi e i bulloni; sostituirli se necessario. Se non vengono ispezionati regolarmente, i bulloni possono allentarsi o cadere, e i componenti possono separarsi e causare lesioni.
- Se è necessario disassemblare e smaltire questo prodotto, disassemblarlo completamente e smaltirlo in modo e in un luogo sicuro, affinché non possa costituire un pericolo.
- NON montare materiali non progettati specificamente per l'uso con questo prodotto, come ad esempio corde per saltare, fili per la biancheria, guinzagli, cavi e catenelle. Potrebbero esporre i bambini al rischio di strangolamento.

Foglio informativo rivolto al consumatore sui materiali di superficie dei parchi giochi

L'altezza di caduta massima per questo prodotto è 3 ft / 904 mm

La commissione per la sicurezza dei prodotti di consumo degli Stati Uniti (Consumer Product Safety Commission, CPSC) stima che ogni anno il pronto soccorso degli ospedali statunitensi cura circa 100 000 lesioni dovute alla caduta dalle attrezzature dei parchi giochi. Le lesioni di questo tipo tendono a essere le più gravi tra tutte quelle che avvengono nei parchi giochi, e possono essere mortali, in particolare se la lesione coinvolge la testa. La superficie sotto e intorno alle attrezzature di gioco svolge un ruolo predominante nel determinare il tipo di lesione dovuta a una caduta. È evidente che la caduta su una superficie in grado di assorbire gli impatti ha meno probabilità di causare lesioni gravi rispetto a una caduta su una superficie dura. Le attrezzature di gioco non devono essere installate su superfici dure come cemento o asfalto; anche l'erba, che può sembrare accettabile, può trasformarsi rapidamente in un terreno compatto nelle aree trafficate. Pacciame di corteccia sminuzzata, trucioli di legno, sabbia fine o ghiaia fine costituiscono superfici in grado di assorbire gli impatti se installati e mantenuti a una profondità sufficiente sotto e intorno alle attrezzature di gioco.

La tabella B.1 elenca l'altezza massima dalla quale si prevede che un bambino non subisca una lesione mortale alla testa a seguito di una caduta su quattro diversi materiali di superficie se installati e mantenuti a profondità di 150 mm, 225 mm e 300 mm.

Tabella B.1 – Massima altezza di caduta (in millimetri) che non provoca lesioni mortali alla testa

Tipo di materiale	Profondità del materiale di superficie		
	150 mm	225 mm	300 mm
Pacciame di corteccia doppiamente sminuzzato	1800	3000	3300
Trucioli di legno	1800	2100	3600
Sabbia fine	1500	1500	2700
Ghiaia fine	1800	2100	3000

Tuttavia, è necessario specificare che non è possibile prevenire tutte le lesioni dovute a cadute, indipendentemente dal materiale di superficie utilizzato.

Si raccomanda di estendere il materiale in grado di assorbire gli impatti per almeno 1 800 mm in tutte le direzioni dal perimetro dell'attrezzatura stazionaria, come strutture per arrampicata e scivoli. Tuttavia, poiché i bambini potrebbero deliberatamente saltare da un'altalena in movimento, si raccomanda di estendere il materiale in grado di assorbire gli impatti davanti e dietro all'altalena per una distanza minima di due volte l'altezza del punto di articolazione misurata da un punto direttamente sotto l'articolazione sulla struttura di supporto.

Queste informazioni sono destinate a facilitare il confronto delle relative proprietà di assorbimento degli impatti di diversi materiali. Nessun materiale è raccomandato rispetto ad altri. Tuttavia, ciascun materiale è efficace solo se mantenuto in condizioni ottimali. Controllare periodicamente i materiali e reintegrarli per mantenere la profondità corretta in base all'attrezzatura in questione. La scelta del materiale dipende dal tipo e dall'altezza dell'attrezzatura di gioco, dalla disponibilità del materiale in una determinata area e dal suo costo.

Queste informazioni sono state estratte dai documenti pubblicati dal CPSC "Playground Surfacing — Technical Information Guide" (Superfici dei parchi giochi — Informazioni tecniche) e "Handbook for Public Playground Safety" (Manuale per la sicurezza dei parchi giochi pubblici).

INFORMAZIONI CLIENTE

Informazioni sui materiali utilizzati per la superficie dei parchi giochi¹:

Selezione delle superfici di protezione – Uno dei passi più importanti per ridurre la probabilità di gravi lesioni alla testa è l'installazione di superfici di protezione antiurto sotto e intorno all'attrezzatura di gioco. Il rivestimento protettivo deve essere applicato ad una profondità adatta all'altezza dell'attrezzatura in conformità alla specifica ASTM F 1292. Vi sono diversi tipi di rivestimento tra cui scegliere; qualunque sia il prodotto scelto, seguire queste linee guida:

Materiali di rivestimento sfusi:

Mantenere una profondità minima di 20 cm circa di materiali di riempimento sfusi come pacciamatura/trucioli di legno, fibra di legno ingegnerizzato (EWF), o pacciamatura in gomma tritata/riciclata per attrezzature alte fino a 2,5 mt circa; e 20 cm circa di sabbia o ghiaietta per attrezzature alte fino a 1,5 mt circa. NOTA: Un livello di riempimento iniziale di 30,5 cm circa si comprimerà fino a circa 23 cm di profondità di superficie nel tempo. La superficie si compatta, si sposta e si deposita e deve essere riempita periodicamente per mantenere una profondità di almeno 23 cm circa.

Usare un minimo di 15,3 cm circa di superficie di protezione per le attrezzature di gioco di altezza inferiore ai 122 cm circa. Se mantenuto correttamente, dovrebbe essere conferme e adatto. (A profondità inferiori a 15,2 cm circa, il materiale protettivo è troppo facilmente spostabile o compattato).

NOTA: Non installare il complesso da gioco su cemento, asfalto o qualsiasi altra superficie dura. Una caduta su una superficie dura può causare gravi lesioni a coloro che utilizzano il gioco. L'erba e la sporcizia non possono essere considerate superfici protettive perché l'usura e i fattori ambientali possono ridurre la loro efficacia di assorbimento degli urti. La moquette e i tappetini sottili non rappresentano in genere una superficie protettiva adeguata. Le attrezzature a livello del suolo - come ad esempio una sabbiera, una parete o una casetta da gioco o altre attrezzature che non hanno una superficie di gioco elevata - non hanno bisogno di alcuna superficie protettiva.

Utilizzare un rivestimento di contenimento, scavando ad esempio lungo il perimetro e/o rivestire il perimetro con bordature naturali. Non dimenticare di tenere conto del drenaggio dell'acqua.

Controllare e mantenere la profondità del materiale di rivestimento a riempimento libero. Per mantenere la giusta quantità di materiale di riempimento allentato, segnare il livello corretto sui pali di supporto del gioco. In questo modo si può facilmente vedere quando riempire e/o ridistribuire la superficie.

Non installare il materiale di riempimento su superfici dure come cemento o asfalto.

Superfici gettate o piastrelle di gomma pre-fabbricate - Potreste essere interessati ad usare superfici diverse da quelle di riempimento, come le piastrelle di gomma o le superfici gettate.

Le installazioni di queste superfici richiedono generalmente un professionista e non sono progetti "fai da te".

Prima di acquistare questo tipo di materiale, è necessario verificare le specifiche delle superfici. Chiedere all'installatore/produttore un rapporto che dimostri che il prodotto è stato testato secondo i seguenti standard di sicurezza: Specifica standard ASTM F1292 per l'attenuazione degli impatti dei materiali di rivestimento all'interno della zona d'uso delle attrezzature per parchi giochi. Questo rapporto dovrebbe mostrare l'altezza specifica per la quale la superficie è destinata a proteggere da gravi lesioni alla testa. Questa altezza dovrebbe essere uguale o superiore all'altezza di caduta - distanza verticale tra una superficie di gioco designata (superficie elevata per stare in piedi, seduti o arrampicarsi) e la superficie di protezione sottostante - dell'attrezzatura di gioco.

Controllare frequentemente l'usura della superficie di rivestimento protettivo.

Posizionamento - Il corretto posizionamento e la manutenzione della superficie di protezione è essenziale. Assicuratevi di:

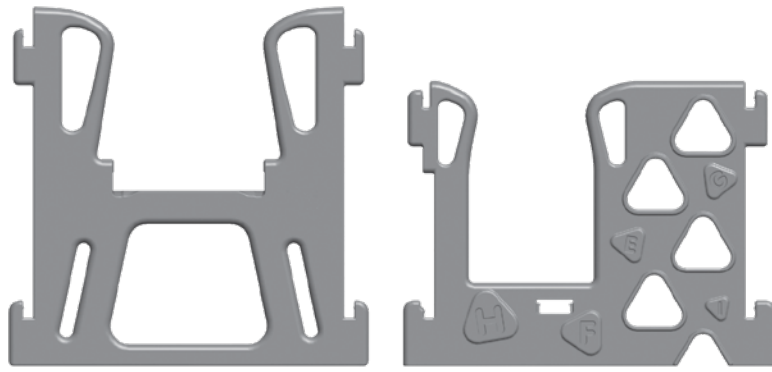
Estendere la superficie di protezione ad almeno 1.80 mt circa dall'attrezzatura in tutte le direzioni.

¹Queste informazioni sono state estratte dai documenti pubblicati dal CPSC "Playground Surfacing — Technical Information Guide" (Superfici dei parchi giochi — Informazioni tecniche) e "Handbook for Public Playground Safety" (Manuale per la sicurezza dei parchi giochi pubblici). Copie di questi documenti possono essere ottenute inviando una comunicazione al: Office of Public Affairs, U.S. Consumer Product Safety Commission, Washington, DC 20207 o chiamando il numero verde: 1-800-638-2772.

Scegliere una posizione di livello per le attrezzature per ridurre la probabilità che il gioco si ribalti e che i materiali di rivestimento vengano trascinati via durante le forti precipitazioni. Per ridurre la probabilità di gravi ustioni, posizionare le piattaforme metalliche senza protezioni e gli scivoli al riparo dalla luce diretta del sole. Uno scivolo rivolto a nord riceverà meno luce diretta del sole. Lasciare spazio a sufficienza per consentire ai bambini di utilizzare l'attrezzatura in modo sicuro. Questi oggetti possono causare la morte per strangolamento.

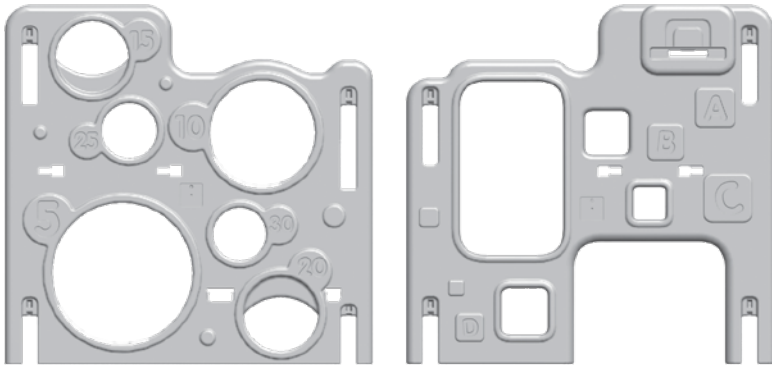
PARTS / PIÈCES / PIEZAS / TEILE / ONDERDELEN / PARTI

Notes: Illustrations not to scale.
 Remarque: Illustrations pas à l'échelle.
 Nota: Ilustraciones no son escala.
 Hinweise: Abbildungen nicht maßstabsgetreu.
 Opmerking: Illustraties zijn niet op schaal.
 Note: illustrazioni non in scala.



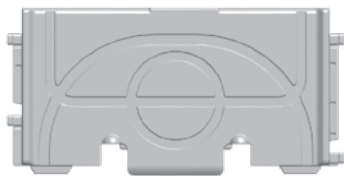
A

B

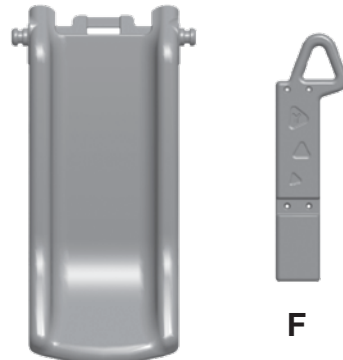


C

D



G



E

F



H



J



K



L

**FASTENER SHOWN ACTUAL SIZE/
 LES FIXATIONS SONT ILLUSTRÉES À/
 TAMAÑO REAL DE LA ABRAZADERA ILUSTRADA L'ÉCHELLE/
 ABGEBILDETER VERSCHLUSS TATSÄCHLICHE GRÖSSE/
 BEVESTIGER DAT WERKELIJKE GROOTTE WORDT GETOOND/
 MISURA EFFETTIVA INDICATA FASTENER**

M - Screw / Vis / Tornillo /
 Schraube / Schroef / Vite -
 1.02" / 26 mm



x 4

EN PARTS LIST		
#	DESCRIPTION	QTY
A	Front Panel	1
B	Back Panel	1
C	Left Panel	1
D	Right Panel	1
E	Slide Chute	1
F	Handle	1
G	Upper Platform	1
H	Lower Platform	1
J	Ball Rim	1
K	Basketball	1
L	Sticker	2
M	Screw	4

FR LISTE DES PIÈCES		
#	DESCRIPTION	QTÉ
A	Panneau avant	1
B	Panneau arrière	1
C	Panneau gauche	1
D	Panneau droite	1
E	Pente de toboggan	1
F	Poignée	1
G	Plateforme supérieure	1
H	Plateforme inférieure	1
J	Panier de basket	1
K	Ballon de basket	1
L	Autocollant	2
M	Vis	4

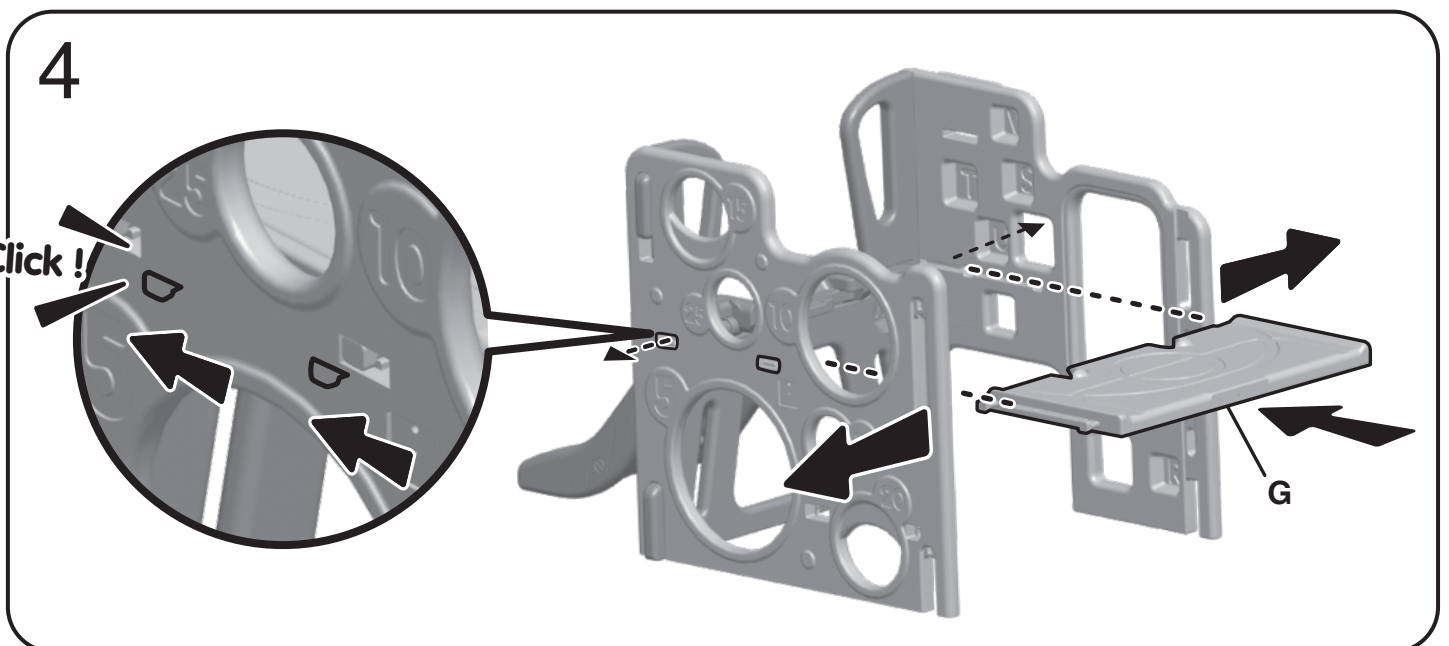
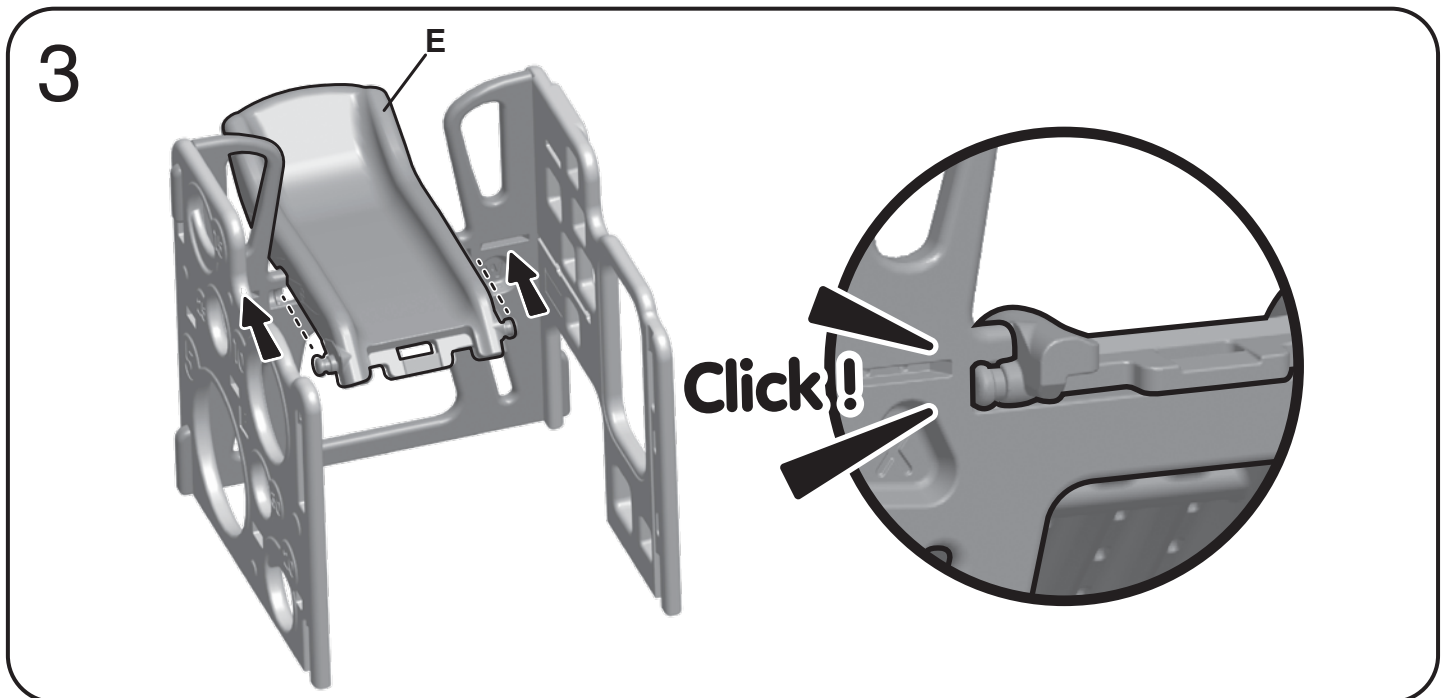
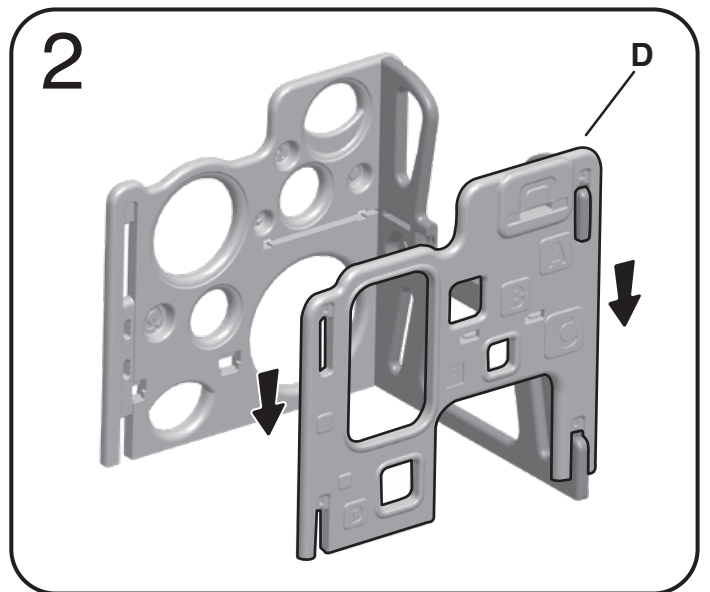
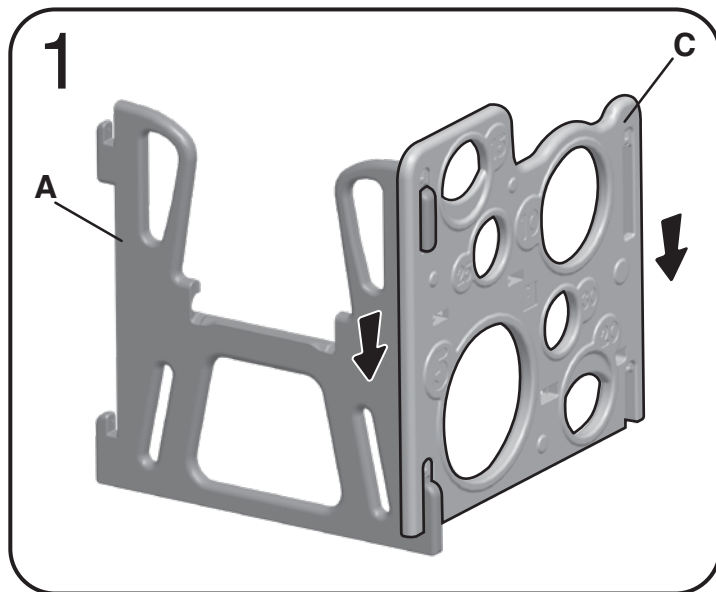
ES LISTA DE LAS PARTES		
#	DESCRIPCIÓN	cant.
A	Panel frontal	1
B	Panel trasero	1
C	Panel izquierdo	1
D	Panel derecho	1
E	Rampa del Tobogán	1
F	Manija	1
G	Plataforma superior	1
H	Plataforma inferior	1
J	Aro de baloncesto	1
K	Baloncesto	1
L	Pegatina	2
M	Tornillo	4

DE TEILELISTE		
#	BESCHREIBUNG	ANZAHL
A	Vorderseite	1
B	Vorderseite	1
C	Linkes Seitenteil	1
D	Rechtes Seitenteil	1
E	Rutsche	1
F	Griff	1
G	Obere Plattform	1
H	Untere Plattform	1
J	Ball-Felge	1
K	Basketball	1
L	Aufkleber	2
M	Schraube	4

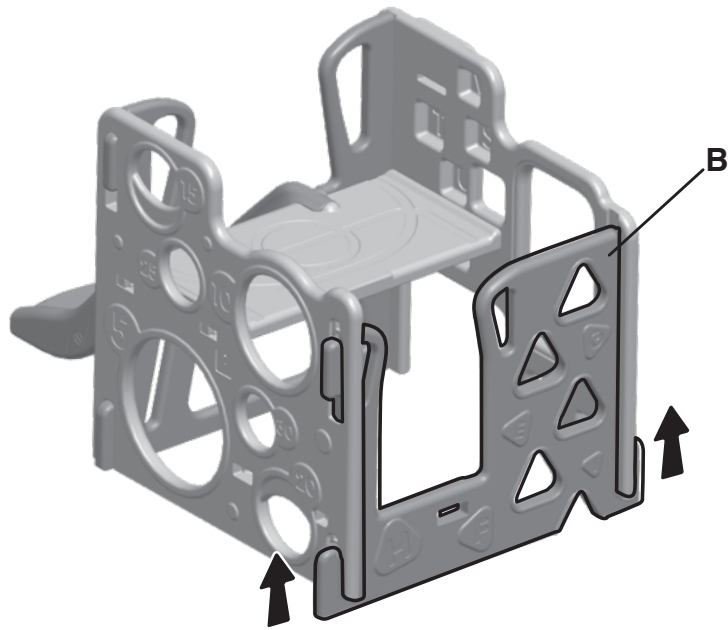
NL ONDERDELENLIJST		
#	BESCHRIJVING	AANTAL
A	Voorste Paneel	1
B	Achterste Paneel	1
C	Linker zijpaneel	1
D	Rechter zijpaneel	1
E	Glijbaan	1
F	Hendel	1
G	Hoogste platform	1
H	Onderste platform	1
J	Basketbalkorf	1
K	Basketbal	1
L	Sticker	2
M	Schroef	4

IT ELENCO DELLE PARTI		
#	DESCRIZIONE	QUANTITÀ
A	Pannello frontale	1
B	Pannello posteriore	1
C	Pannello sinistro	1
D	Pannello destro	1
E	Scivolo	1
F	Maniglia	1
G	Piattaforma superiore	1
H	Piattaforma inferiore	1
J	Canestro	1
K	Pallacanestro	1
L	Adesivo	2
M	Vite	4

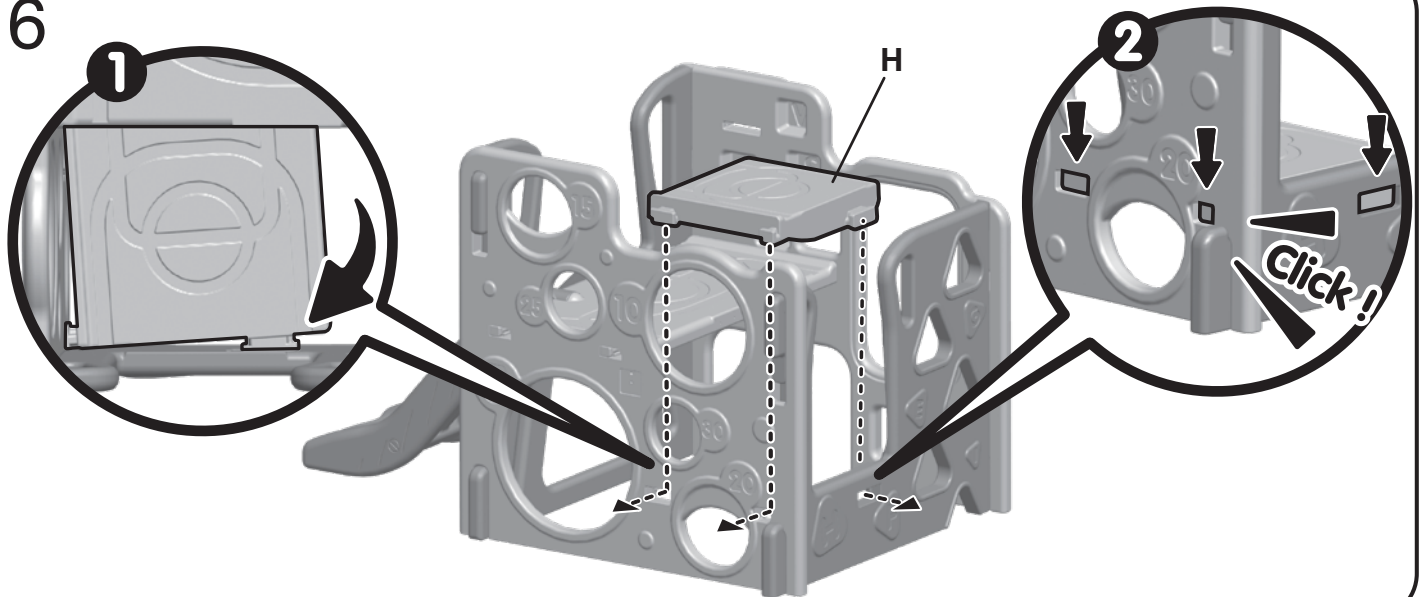
ASSEMBLY / ASSEMBLAGE / ENSAMBLAJE / ZUSAMMENBAU / MONTAGE / MONTAGGIO:



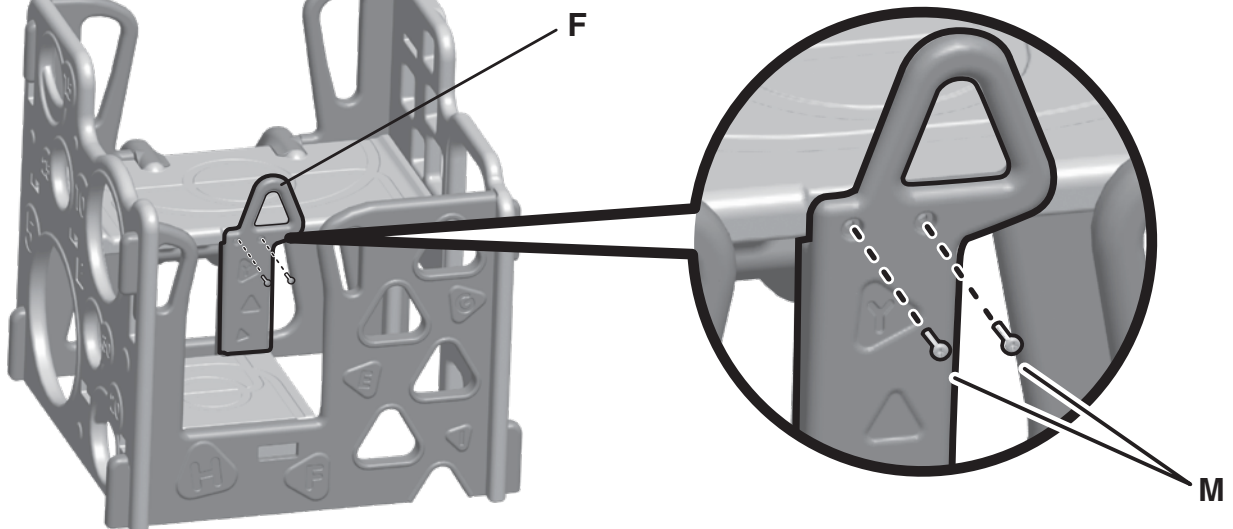
5



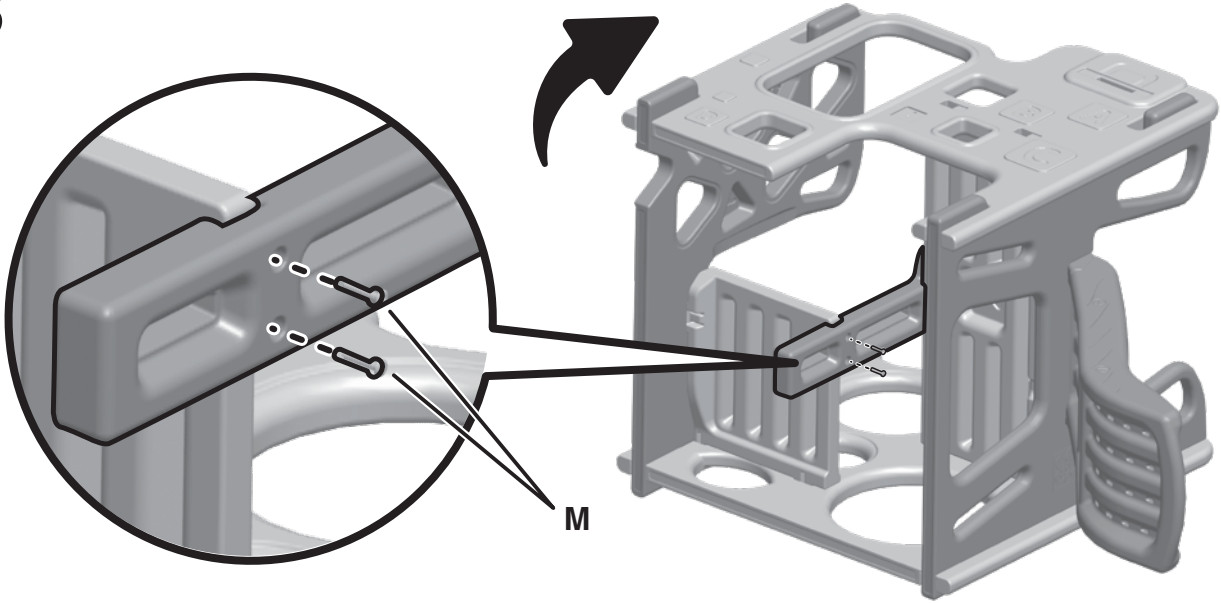
6



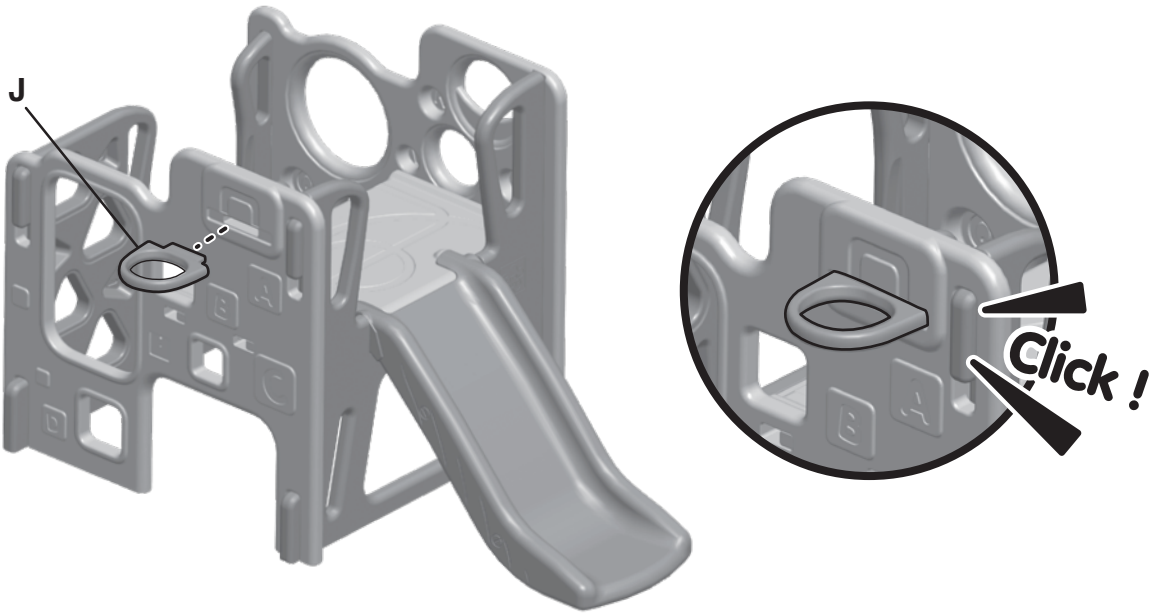
7



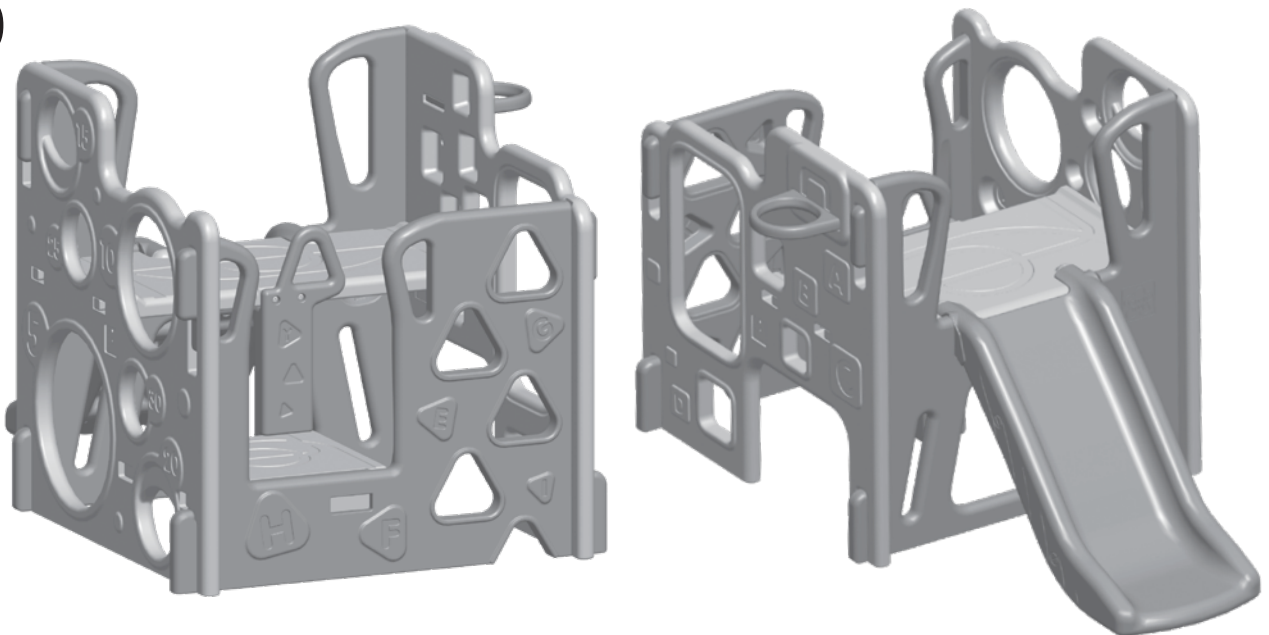
8



9



10



BASKETBALL / BALLON DE BASKET / BALONCESTO / BASKETBALL / BASKETBAL / PALLACANESTRO:

- EN** • Approximate Ideal Circumference: 11.6" (295 mm)
• PUMP & PIN NOT INCLUDED.
- FR** • Circonférence approximative idéale: 295 mm
• POMPE ET AIGUILLE NON INCLUSES.
- ES** • Circunferencia aproximada ideal: 11.6" (295 mm)
• BOMBA y PIN NO INCLUIDOS.

- DE** • Ungefährer idealer Umfang: 11.6" (295 mm)
• PUMPE & STECKZAPFEN NICHT INBEGRIFFEN.
- NL** • Geschatte Optimale Omtrek: 11,6" (295 mm)
• POMP & PIN NIET INBEGREPEN.
- IT** • Circonferenza ideale approssimativa: 11,6" (295 mm)
• POMPA E PERNO NON SONO INCLUSI.

EN NOTE

- Use a standard athletic inflating needle available at most sporting goods stores.
- Moistened needle to insert into plug.
- A bicycle pump is recommended to pump air into the balls.
- Inflate the balls to approximately 11.6" (295 mm) circumference.
- Do not exceed recommended circumference or material damage can occur.

FR REMARQUE

- Utilisez une aiguille de gonflage standard disponible chez la plupart des détaillants de sport.
- Humidifiez l'aiguille avant d'insérer l'aiguille.
- Une pompe à vélo est recommandée pour gonfler les balles et ballons.
- Gonflez les balles jusqu'à ce qu'elles aient une circonférence d'environ 295 mm.
- Ne pas dépasser la circonférence recommandée ou des dommages peuvent survenir.

ES NOTA

- Utilice un inflado deportivo estándar con agujas disponibles en la mayoría tienda de artículos deportivos.
- Humedecer la aguja para insertar en el enchufe.
- Se recomienda una bomba de bicicleta para bombear aire en las pelotas.
- Inflar las pelotas 11.6 "(295 mm) de circunferencia aproximadamente.
- No exceda la circunferencia recomendada o pueden producirse daños materiales.

EN FOR DISPOSAL

The owner of this product should disassemble and dispose of the playground equipment in such a way that no unreasonable hazards will exist at the time the playground equipment is discarded.

FR POUR LE REJET

Le propriétaire de ce produit doit démonter et rejeter l'équipement de jeu de sorte à ne pas causer de risques déraisonnables au moment du rejet de l'équipement de jeu.

ES ELIMINACIÓN

El propietario de este producto debería desmontar y eliminar el columpio de modo que no exista ningún peligro en el momento en que el columpio se deseche.

DE ZUR ENTSORGUNG

Der Besitzer dieses Produktes sollte das Spielgerät so zerlegen und entsorgen, dass während der Entsorgung des Spielgerätes keine unangemessene Gefahr besteht.

NL AFVOER

De eigenaar van dit product dient het speelgoed te demonteren en af te voeren op een dergelijke manier, dat er geen gevaren ontstaan op het moment dat het speelgoed wordt afgevoerd.

IT PER SMALTIRE

Il proprietario di questo prodotto dovrebbe smontare e smaltire le attrezzature del parco giochi in modo tale che non sussistano rischi irragionevoli nel momento dell'eliminazione delle attrezzature del parco giochi.

DE HINWEIS

- Verwenden Sie eine Standard-Sportluftnadel, die in den meisten Läden für Sportbedarf erhältlich ist.
- Befeuchten Sie die Nadel, um sie in das Ventil einzuführen.
- Es wird eine Fahrradpumpe empfohlen, um Luft in die Bälle zu pumpen.
- Pumpen Sie die Bälle auf einen Umfang von ca. 317 mm auf.
- Den empfohlenen Umfang nicht überschreiten, da sonst Sachschäden auftreten können.

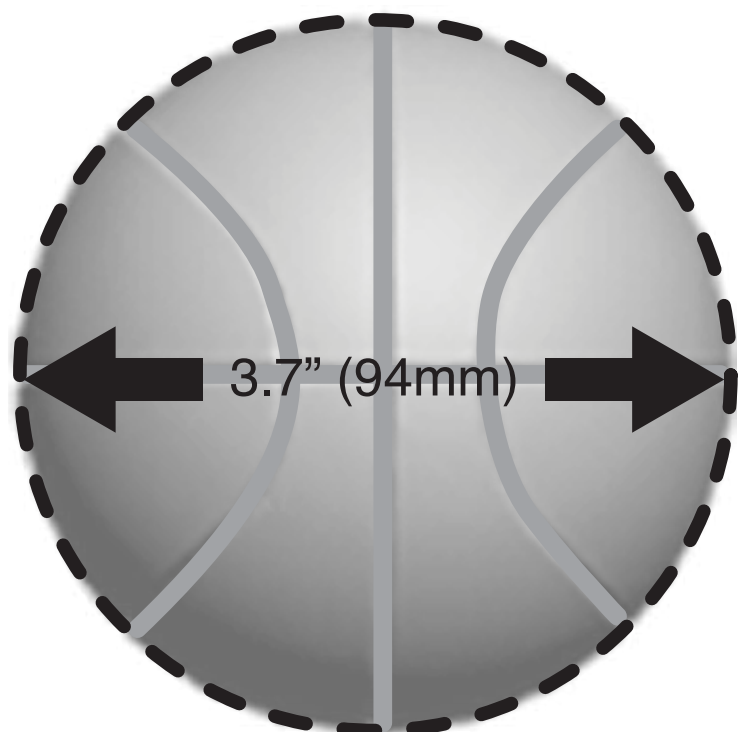
NL OPMERKING

- Gebruik een standaard atletische opblaasnaald die in de meeste sportwinkels verkrijgbaar is.
- Bevochtig de naald om deze in de plug te steken.
- Een fietspomp wordt aanbevolen om lucht in de ballen te pompen.
- Pomp de ballen op tot een omtrek van ongeveer 295 mm.
- Overschrijd de aanbevolen omtrek niet of er kan materiële schade ontstaan.

IT NOTA

- Utilizzare un ago standard di gonfiaggio disponibile nella maggior parte dei negozi di articoli sportivi.
- Inumidire l'ago da inserire nel tappo.
- Si raccomanda l'uso di una pompa da bicicletta per pompare l'aria nelle palline.
- Gonfiare le palline fino a circa 11,6" (295 mm) di circonferenza.
- Non superare la circonferenza consigliata o potrebbero verificarsi danni al materiale.

Actual size / Taille réelle / Tamaño real / Tatsächliche Grösse / Daadwerkelijke Grootte/ Dimensione reale



EN LIMITED WARRANTY (Not applicable in Australia and New Zealand)

Our products are covered under warranty for a period of 1 year* from the date of purchase, under normal use and service, against defective workmanship and material. If you have recently purchased this product and find it to be defective in any way, kindly return it to the "Source of Purchase" for a Full Refund or Exchange. Should the product no longer be covered by your Purchase Receipt, or should you have any questions pertaining to our product, please call our Toll Free Customer Service for assistance.

Free Customer Service for assistance.

Keep a copy of the UPC Code with proof of purchase receipt for any future Warranty Service. Please retain packaging and instruction manual for future reference.

*The warranty period is three (3) months for daycare or commercial purchasers.

FR GARANTIE LIMITÉE: (Non applicable en Australie et en Nouvelle-Zélande)

Nos produits sont couverts par la garantie pour une période de 1 année* à compter de la date d'achat, conditions normales d'utilisation et de service, contre tout défaut de fabrication et de matériau. Si vous avez récemment acheté ce produit et trouvé que c'était un défaut de toute façon, merci de le retourner à la «Source d'achat» pour un remboursement ou un échange.

Si le produit n'est plus couvert par votre reçu d'achat, ou si vous avez des questions concernant nos produits, s'il vous plaît communiquer avec notre service à la clientèle sans frais d'assistance.

Conservez une copie du code CUP avec preuve d'achat à un Service de Garantie avenir. S'il vous plaît garder instructions d'emballage et d'assemblage pour référence future.

*La période de garantie est de trois (3) mois pour les acheteurs des garderies ou professionnels.

ES GARANTIA LIMITADA: (No aplicable en Australia y Nueva Zelanda)

La garantía de nuestros productos cubre un periodo de 1 año* a partir de la fecha de compra, con uso y servicio normal, contra defectos de material y mano de obra. Si usted ha comprado este producto recientemente y le encuentra alguna clase de defecto, por favor, devuélvalo al «Sitio donde lo compro» para que le devuelvan el dinero o se lo cambien.

Si su Recibo de compra ya no cubre el producto o si tiene alguna pregunta pertinente a nuestro producto, por favor llame a nuestra Línea Gratuita de Servicio al Cliente para obtener ayuda.

Guarde una copia del Código UPC con el recibo de compra por si necesita Servicio de Garantía en el futuro.

Por favor guarde la caja y las instrucciones del ensamblaje para referencia futura.

*El periodo de garantía es tres (3) meses en guarderías o usos comerciales.

DE BEGRENZTE GARANTIE (Gilt nicht in Australien und Neuseeland)

Unsere Produkte sind ab dem Verkaufsdatum bei normaler Verwendung und Bedienung ein Jahr* lang durch eine Garantie gegen fehlerhafte Verarbeitung und mangelhaftes Material abgesichert. Falls Sie dieses Produkt kürzlich erworben haben und Defekte aller Art bemerken, bringen Sie es bitte zur „Einkaufsquelle“ zurück, um eine volle Erstattung des Kaufpreises zu erhalten oder es umzutauschen.

Sollte das Produkt nicht länger durch Ihre Kaufquittung abgedeckt sein oder sollten Sie Fragen jeder Art bezüglich des Produktes haben, rufen Sie bitte gebührenfrei unseren Kundendienst an, um Hilfe zu erhalten.

Bewahren Sie eine Kopie des UPC-Codes auf der Kaufquittung auf, um den Garantiedienst in Zukunft in Anspruch nehmen zu können. Bitte bewahren Sie die Verpackung und die Gebrauchsanleitung zur späteren Verwendung auf.

*Der Garantiezeitraum für Tagesstätten und kommerzielle Käufer beträgt drei (3) Monate.

NL BEPERKTE GARANTIE (Niet geldig in Australië en Nieuw-Zeeland)

Onze producten vallen onder een garantieperiode van 1 jaar om deze, beginnende op de aankoopdag, bij normaal gebruik en onderhoud, te beschermen tegen fabricagefouten en gebrekkige materialen. Als u dit product recentelijk heeft aangeschaft en tegen enige gebreken bent aangelopen, stuur het dan terug naar de 'plek van aankoop' voor een volledige vergoeding of ruil.

Mocht het product niet langer worden gedekt door uw aankoopbon, of mocht u vragen hebben over ons product, bel dan onze gratis klantenservice lijn voor assistentie.

Bewaar een kopie van de UPC-code met aankoopbewijs voor het geval dat u in de toekomst Garantieservice nodig mocht hebben. Bewaar de verpakking en instructiehandleiding voor toekomstige raadpleging.

* De garantieperiode is drie (3) maanden voor kinderdagverblijven of commerciële kopers.

IT GARANZIA LIMITATA (Non applicabile in Australia e Nuova Zelanda)

I nostri prodotti sono coperti da una garanzia di un anno a partire dalla data di acquisto, in condizioni d'uso normali, contro difetti di fabbricazione e materiali. Se questo prodotto è stato acquistato di recente e risulta difettoso in qualsiasi modo, riportarlo presso il punto vendita per un rimborso completo o un cambio.

Se il prodotto non è più coperto dalla prova di acquisto, o in caso di qualsiasi domanda relativa al prodotto, contattare il nostro servizio clienti per ricevere assistenza.

Conservare una copia del codice a barre insieme alla prova di acquisto per eventuali richieste di intervento in garanzia. Conservare la confezione e le istruzioni di assemblaggio per riferimento futuro.

*Il periodo di garanzia è di tre (3) mesi per asili nido o ambienti commerciali.

CUSTOMER SERVICE / ENQUIRIES



US/Canada toll free hotline:
1-888-468-9898
service@grow-n-up.com
www.grow-n-up.com

©2023 Grow'n Up Limited.
All Rights Reserved.
808B New Mandarin Plaza,
Tsim Sha Tsui, Hong Kong.
MADE IN CHINA (SZ)

SERVICE À LA CLIENTÈLE / QUESTIONS



support@grow-n-up.com
www.grow-n-up.com

©2023 Grow'n Up Limited.
Tous droits réservés.
808B New Mandarin Plaza,
Tsim Sha Tsui, Hong Kong.
FABRIQUÉ EN CHINE (SZ)

SERVICIO AL CLIENTE / CONSULTAS



support@grow-n-up.com
www.grow-n-up.com

©2023 Grow'n Up Limited.
Todos derechos reservados.
808B New Mandarin Plaza,
Tsim Sha Tsui, Hong Kong.
HECHO EN CHINA (SZ)

KUNDENDIENST



support@grow-n-up.com
www.grow-n-up.com

©2023 Grow'n Up Limited.
Alle Rechte vorbehalten.
808B New Mandarin Plaza,
Tsim Sha Tsui, Hong Kong.
IN CHINA HERGESTELLT (SZ)

KLANTENSERVICE



support@grow-n-up.com
www.grow-n-up.com

©2023 Grow'n Up Limited.
Alle rechten voorbehouden.
808B New Mandarin Plaza,
Tsim Sha Tsui, Hong Kong.
VERVAARDIGD IN CHINA (SZ)

SERVIZIO CLIENTI / INFORMAZIONI



support@grow-n-up.com
www.grow-n-up.com

©2023 Grow'n Up Limited.
Tutti i diritti riservati.
808B New Mandarin Plaza,
Tsim Sha Tsui, Hong Kong.
FABBRICATO IN CHINA (SZ)



Smyths Toys HQ UC / Smyths Toys EU HQ UC
ROI: Lyrr Building 1, Mervue Business Park, Galway, Ireland, H91K4HV
UK: Lymedale Business Park, Newcastle under Lyme, UK, ST5 9QH